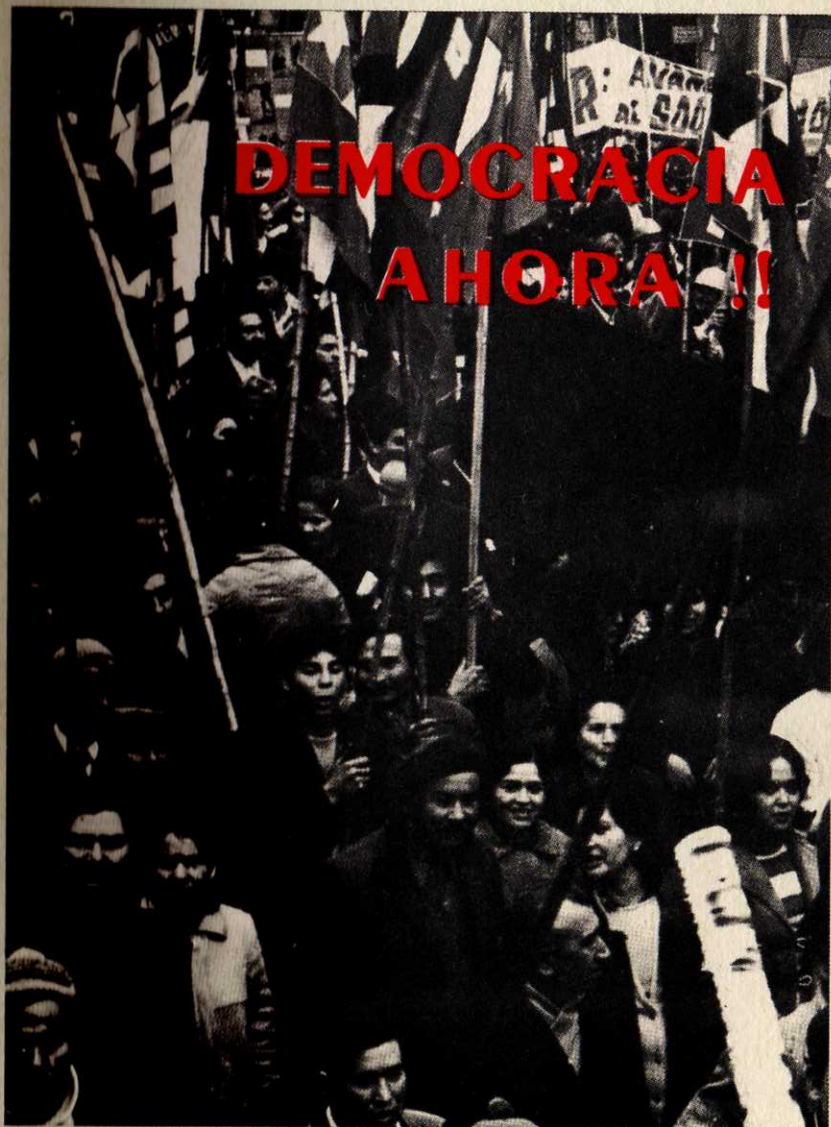


boletín informativo
comité exterior
central única de trabajadores
de chile



Julio 1983

SUMARIO

EDITORIAL

INFORMACION SINDICAL

- DEMOCRACIA AHORA
- DECLARACION CONSULTIVO CEXCUT
- YO PROTESTO PORQUE.....

CRONICA

- BOLIVAR ARO EN AMERICA
- LAS YFAA DE CHILE: MITO Y REALIDAD

CULTURA

- FRAYTORIA DEL TEATRO DE LA RESISTENCIA

LIBRO POPULAR

PAISAJE LATINOAMERICANO

- ISRAEL CABALLO DE TROYA EN AMERICA LATINA

CARTAS DE LOS LECTORES

SUMARIO

ARTÍCULO

LA SITUACIÓN

EN CHILE



EDITORIAL

El éxito alcanzado por la jornada de Protesta del 14 de junio y las acciones que se han realizado posteriormente, ha superado las previsiones más optimistas. Así es apreciado por sirios y troyanos, desde "El Mercurio" -antes que lo censuraran- hasta los sectores progresistas. En todo el mundo se ha mirado hacia Chile con expectación, con la esperanza de que el grito "democracia ahora" se hiciera realidad.

Los trabajadores organizados o no; los camioneros, taxistas y autobuseros; los estudiantes universitarios y de los cursos superiores de enseñanza media, los pobladores y desempleados; las mujeres y dueñas de casa, incluidas esposas de militares; han incrementado y amplificado la protesta, cada uno según sus condiciones, a niveles que han ido más allá aún que los alcanzados el 11 de mayo. No hay duda alguna que la situación chilena es nueva y plena de posibilidades.

El cambio principal de situación, que caracteriza la nueva etapa, es la convicción generalizada en el conjunto de la población, de que la dictadura debe terminar, de que hay que derrocarla, de que es posible hacerlo y abrir camino a la democracia.

Como lo hemos dicho antes, el gobierno de Pinochet ha demostrado hasta el cansancio su total incapacidad para actuar eficazmente ante la profunda crisis que vive el país y ante la acelerada politización de la sociedad chilena, que en toda su extensión y en todos sus niveles, se moviliza, se activa, protesta y pugna por imponerse. Es justamente la fuerza democrática la que hoy toma la ofensiva y determina el curso de los acontecimientos. Y lo hace no por reivindicaciones sociales, por este o por aquel beneficio, sino por el cambio del régimen, por la democracia.

La respuesta de la dictadura, ha sido por sobre todas las cosas, realmente ineficaz. Cinco nuevos asesinados el 14 de junio, heridos, detenidos, relegados. Rodolfo Seguel y otros dirigentes apresados sin juicio. Se trata de atemorizar por supuesto, pero el resultado es distinto. La gente no retrocede, al contrario, aumenta su lucha y la profundiza, como lo demuestra el paro del 23 de junio, que convocado por los transportistas y el Comando Nacional de Trabajadores, logró detener más del 50 % de la actividad productiva del país.

Un fenómeno extraordinariamente interesante que se ha dado en estas semanas por primera vez, es la aparición de lo que se ha llamado militares patriotas u oficiales jóvenes. Difícil resulta todavía, apreciar su fuerza y alcances, pero es claro que el rol que asumen puede tener importancia decisiva. No podía por lo demás ser de otro modo, era inconcebible que los afanes personales de Pinochet por mantenerse a cualquier precio, descansaran en la adhesión permanente e incondicional de las FFAA, como parecía ser hasta hoy. Difícil resultaba por otro lado, esperar del cuerpo de generales y almirantes, una actitud independiente y activa en pos del cambio. Así podemos decir, que muchos militares comprenden crecientemente, que no es posible enfrentarse al conjunto de la población sin asumir una actitud antinacional que debilita el país y le impide resolver sus problemas. Los chilenos tenemos derecho a querer que las FFAA respeten la soberanía popular, no se sustraigan a la responsabilidad de todos en

orden a avanzar por la senda del progreso y actúen para que Chile no sea un réprobo en la comunidad internacional. Esto último debe tener para quienes en el ejército, la marina, la aviación o la policía se disponen a actuar honestamente, una importancia particular, por dos razones principales: la primera es que el país necesita, por la catástrofe que la dictadura ha provocado, de una ayuda económica y política a nivel internacional que Pinochet no obtendrá jamás; la segunda es que el desarrollo de la capacidad de defensa nacional, precisa de material bélico moderno, que tampoco le resulta posible obtener a una tiranía tan repudiada. Se trata entonces, para las FFAA, de que asuman hoy y no mañana, su responsabilidad como parte importante de la nación. Todos pueden hacerlo, excepto quienes han sido criminales o torturadores, los que no pueden esperar sino la justicia. Un futuro democrático y progresista supone FFAA al servicio de Chile, y no de castas minoritarias, como ha ocurrido en estos diez años, esa es para los militares, sin duda la enseñanza principal, así lo esperamos.

El rol que está desempeñando la clase obrera y el movimiento sindical, es determinante, y lo decimos no por una consideración de principios, sino observando objetivamente los hechos. Tanto la CNS como la Confederación del Cobre, ya sea en las instancias de coordinación y dirección como en la realización concreta de la lucha, y con ellas la UDT, el FUT, la CEPCH y un sinnúmero de organizaciones de base, son hoy día la base principal del movimiento democrático, aquello que garantiza la capacidad de convocatoria amplia y sin exclusiones, más combatividad y ánimo de lucha. Hemos visto en este tiempo, como surge una nueva dotación de dirigentes, muchos de ellos jóvenes que llegan al combate de su clase en estos años por primera vez, que han demostrado un acertado conocimiento de la realidad social, una certera apreciación de las formas y contenidos más justos para la acción, y una disposición de ir hasta el final que realmente permitan mirar el futuro con optimismo. Es en el Comando Nacional de Trabajadores,

al que concurren además otros sectores importantísimos como los estudiantes y los transportistas, en donde se va situando el centro de la actividad democrática. La perspectiva de construir desde allí un organismo con toda la amplitud que se requiere hoy día, como la Multigremial, es clara y se constituye en un paso adelante de proyecciones.

Potenciar y llevar a nuevos niveles toda la capacidad de lucha que muestra la clase obrera, tiene como requisito principal reconstruir su unidad orgánica y la acción. Allí reside una de las condiciones esenciales para la victoria. Apuntar hacia allí, reiterada y hasta majaderamente es por cierto tarea prioritaria para todos los que aspiran a resolver de verdad los problemas del movimiento democrático y de toda la sociedad.

En cuanto se refiere a las condiciones internacionales en que se da el combate democrático chileno, hay que constatar que hasta el gobierno de Reagan tiene problemas para continuar apoyando a Pinochet. Un hecho así, lo dice todo. Más aún, si observamos que la situación internacional se ha tornado compleja, tensa y difícil para las fuerzas progresistas. El imperialismo agudiza su agresividad y acentúa los contenidos más reaccionarios de su política, así lo vemos en Nicaragua, el Medio Oriente o Europa Occidental. Sin embargo no parece muy en condiciones de continuar apoyando a Pinochet, y en privado, gente del Departamento de Estado llega a opinar que a aquel sólo le quedan algunos meses.

En un tal marco, es posible desde el exterior aportar de manera significativa. Hay que incentivar la condena a la dictadura, para inhibir su capacidad represiva. Hay que apoyar política y materialmente la lucha popular. Son muchas las tareas que permiten hacer efectivo hoy día el esfuerzo del exilio chileno, reactivado notoriamente, como ha quedado demostrado con la realización del reciente Consultivo Internacional del CEXCUT realizado en Bélgica entre el 24 al 26 de junio.

Junto a ello, se observa la saludable tendencia a referir toda la actividad a Chile mismo, a los hechos, avances y problemas que allí se dan más que a las dinámicas propias de un exilio que ya se hace demasiado largo.

En fin, el destino de millones de chilenos se está jugando cada uno de estos días dramáticos y portadores de esperanza. Las nuevas jornadas de protesta nacional que se aproximan, nos dirán mucho acerca de las expectativas que podemos darnos. Pase lo que pase, sin embargo, todos entienden que Pinochet, aferrado al poder de modo casi personal, no se irá voluntariamente ni sólo por los problemas crecientes que se generan al interior del régimen. No. Habrá que echarlo. Su dictadura habrá que derrocarla. Es justamente la posibilidad de lograr esto, lo que aparece a los ojos de la gente como posible hoy día. Esto no es contradictorio ni mucho menos con la realización de un verdadero diálogo nacional, como lo ha planteado la Iglesia Católica y como lo esperan muchos entre los militares. Al contrario, ese diálogo, respetando la especificidad de cada cual, es requisito para unir a las grandes mayorías que el desarrollo democrático del país necesita y sólo será posible y real en la medida en que el movimiento popular, todo el conjunto de sectores políticos y sociales que hoy día combaten, multipliquen su actividad, amplíen sus alcances y desarrollen toda la fuerza que potencialmente poseen.

Estamos empezando a vivir el Chile del futuro. Hagámoslo todo para que Pinochet no sea sino un recuerdo del pasado.

DEMOCRACIA AHORA!

DECLARACION DEL CEXCUT

El CEXCUT de Chile y sus comisiones en Europa y Argelia han realizado los días 24, 25 y 26 de junio de 1983, con la participación de 50 delegados en representación de 15 países, su Consultivo Internacional Extraordinario en un momento histórico para el pueblo y los trabajadores chilenos.

La lucha del pueblo de Chile por reconquistar su libertad y la democracia avanza con gran fuerza, conducida por la clase trabajadora.

Las jornadas de protesta de 1983 han sido una demostración extraordinaria de que la unidad es más fuerte si se construye al calor de la lucha.

En mayo y junio la clase trabajadora y el pueblo han entrado con paso grande en el escenario nacional, convirtiéndose en actor fundamental en el proceso de derrotar a la dictadura.

Las acciones de los trabajadores a nivel nacional va adoptando con flexibilidad todas las formas de lucha, siendo su característica principal la combinación de

todas ellas con gran amplitud y éxito.

Consideramos que el pueblo y los trabajadores chilenos están mostrando el camino de la unidad y que a nuestro juicio debe reflejarse necesariamente en los partidos populares y democráticos, dejando toda política sectaria y divisionista que dañe los intereses del pueblo y de su libertad. Sin la participación del pueblo no habrá ninguna solución real a la grave crisis que vive la nación chilena. Toda alternativa a espaldas de los trabajadores es simplemente una falsa solución.

En este contexto, la unidad del movimiento sindical es fundamental. Ella es requisito necesario para obtener éxito en la lucha y asegurar un porvenir democrático para Chile. Nuestro país sufre una tragedia enorme que requiere del concurso de todos los chilenos que han participado en la lucha consecuente contra la tiranía de Pinochet. Activar de otro modo es simplemente una conducta antinacional y carente de verdadera vocación democrática y popular.

El Comité Exterior de la CUT en el exilio es depositario de las grandes tradiciones combativas, clasistas, democráticas y avanzadas del movimiento sindical y su único fin es trabajar eficaz y realmente por obtener apoyo internacional para el pueblo y los trabajadores chilenos.

Consideramos que toda actitud de crear divisionismo y paralelismo que pretenda borrar el legado histórico clasista, democrático, progresista y antiimperialista del movimiento sindical chileno, es un servicio útil a los enemigos del pueblo.

Nosotros, el CEXCUT y sus Comisiones Nacionales no nos prestaremos jamás para dividir el movimiento trabajador chileno. Hemos sido y seremos bandera de unidad, de lucha, de solidaridad, de amplitud y de una auténtica autonomía de clase del movimiento sindical.

Hoy es hora de unidad y lucha. Nuestra responsabilidad es inmensa y no hay tiempo para vacilaciones y descansos. Los trabajadores chilenos que están peleando de frente con la dictadura merecen todo nuestro respeto y admiración, pero merecen por sobre todo que los apoyemos sin descanso y sin tregua.

Todas las resoluciones que hemos adoptado en este Consultivo Extraordinario están dirigidas a lograr una mayor eficacia en el apoyo a los trabajadores chilenos, al Comando Nacional de Trabajadores, a la Coordinadora Nacional Sindical, a la CTC, vanguardias de la lucha de los trabajadores y de la unidad del pueblo chileno.

La plataforma del Comando Nacional de Trabajadores así como la de la CNS nos interpreta con realismo, expresando con autenticidad los objetivos de los trabajadores chilenos y de su pueblo que son alcanzar la plena soberanía para darse un gobierno constitucional, popular y democrático.

La solidaridad del mundo y en particular del movimiento sindical internacional tiene un rol relevante en la lucha de los trabajadores chilenos. En tal sentido pensamos que es el momento para que se hagan efectivos los reiterados acuerdos de boicot y todo tipo de acciones contra la dictadura, y al mismo tiempo sostener política y materialmente en forma inmediata la lucha de los trabajadores en nuestra patria.

El CEXCUT expresa su absoluta solidaridad con sus hermanos de clase que luchan por su independencia y libertad, junto al desarrollo y progreso social de sus pueblos.

Finalmente el Consultivo manifiesta su agradecimiento a la Federación General de Trabajadores de Bélgica (FGTB) por su patrocinio y apoyo a la realización de nuestro evento.

COMITE EXTERIOR C U T.

Namur, Bélgica, junio de 1983

PULSO SINDICAL

DEMOCRACIA AHORA

Los acontecimientos registrados en los meses de mayo y junio en nuestro país se han convertido en hitos importantes en la vida de los chilenos porque marcan el inicio de una nueva etapa, en la cual la característica principal es la expresión masiva del descontento de la población y la pérdida del temor a la dictadura. Es todo el pueblo el que se levanta valerosamente reclamando la salida de Pinochet y la vuelta a la democracia en nuestra patria.

A la multitudinaria manifestación del pasado 11 de mayo se sumó en el mes de junio la más grande demostración de masas en contra de la dictadura de los últimos diez años. Al llamado del Comando Nacional de Trabajadores respondieron los más vastos sectores de la nación para hacer sentir su descontento y oposición al gobierno.

Desde el punto de vista de los objetivos planteados por los dirigentes, la protesta tuvo un éxito que incluso superó las expectativas. Los órganos represivos por su parte cumplieron su cometido dejando un saldo de cuatro muertos, casi doscientos lesionados y varios centenares de detenidos.

Al calor de la lucha, y como producto del empeoramiento sostenido y general de las condiciones de vida y de trabajo de las grandes mayorías, se han ido forjando los nuevos instrumentos para enfrentar a la dictadura; a la vez que otros, como el diálogo con el gobierno que sustentaban algunos dirigentes, quedaron definitivamente superados. En este contacto el rol más destacado lo ha jugado el CNT que está integrado por las más importantes y representativas organizaciones de los trabajadores. Allí están la CTC, CNS, UDT, CEPCH, y FUT para cumplir un objetivo común que es luchar por el "restablecimiento de la democracia en nuestro país y el ejercicio libre de los derechos sindicales y ciudadanos", según lo manifestara Rodolfo Seguel, en su calidad de presidente del Comando Nacional. El mismo dirigente dio a conocer los trece puntos que constituyen la plataforma de lucha del Comando, entre los cuales se plantea "el término de los estados de excepción en el país; la democratización de las universidades; la derogación del artículo 24 de la Constitución Política de 1980; transparencia en la tramitación de leyes; derogación de todo tipo de censura a los medios de comunicación; elaboración de un plan de emergencia; restauración de la legislación laboral y seguridad social; y devolución de personerías jurídicas y los bienes de organizaciones sindicales disueltas por decretos".



Una vez definido los objetivos del CNT había que darse formas que permitieran aunar criterios para avanzar en la concreción de los mismos; para tal efecto se creó, al interior del Comando, una comisión que tendría como tarea la de implementar la protesta del 14 de junio. Integraron esta comisión: por la Confederación del Cobre: Rodolfo Seguel y Manuel Rodríguez, El Teniente; Carlos Ogalde y Roberto Guerra, Chuquicamata; y Roberto Lillo, Santiago. Por la CNS: Miguel Vega, Víctor Hugo Gac, Alamiro Guzmán, Raúl Aravena y Arturo Martínez. Por la CEPCH, Federico Mujica y Edmundo Lillo (Empleados de Comercio), Mario Segura, Elías Mallea y Jorge Millán (Confederación de Química y Farmacia) y Walter Antognini (Sindicato INACAP). Por la UDT lo hicieron: Eduardo Ríos, Enrique Vergara, Antonio Mímiza, Luis Sepúlveda y Hernol Flores. Por el FUT: René Arancibia, Humberto Soto, Sergio Vergara, Osvaldo Basualto y Mario Castillo.

Se amplía el arco opositor

Además de la unidad de los trabajadores, hubo también otros importantes sectores que manifestaron su adhesión a la protesta. Los transportistas, agrupados en el Consejo Superior Nacional del Transporte Terrestre de Chile, participaron de la jornada "por la incapacidad de las autoridades a dar solución a los problemas del sector del transporte terrestre".

El presidente de los transportistas, Adolfo Quinteros, junto con manifestar su apoyo al movimiento, declaró públicamente que "estaremos atentos a cualquier acción de represión que el gobierno inicie contra dirigentes gremiales para actuar con firmeza en defensa de la libre expresión de ideas". Quinteros fue posteriormente detenido por las fuerzas policiales y más tarde liberado.

La Asociación de Productores Trigueros, que encabeza Carlos Podlech, también estuvo junto a los trabajadores en la protesta. El propio Podlech concurreó hasta Santiago para entrevistarse con los dirigentes del CNT y entregar un saludo y la adhesión de su gremio a la protesta del 14 de junio,

manifestando además que en Temuco se había formado a nivel local un "Comando de Protesta por la situación política y económica y social que vive el país". El dirigente de los trigueros señaló: "He venido a nombre de mi gremio a adherir a este comando, porque somos trabajadores, pero cesantes. A pasos agigantados el país va a un desabastecimiento de productos agrícolas y al hambre. Necesitamos la renovación de nuestras deudas, porque la repactación sólo ha servido a los bancos. Si no hay renegociación, no podemos trabajar los productores".

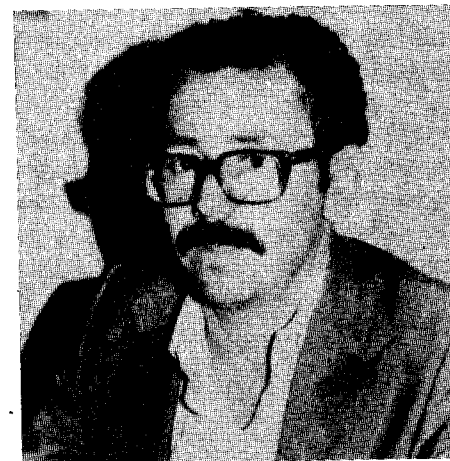
Los Colegios Profesionales también hicieron oír su voz para apoyar la protesta. El Colegio de Arquitectos señaló su participación en la jornada "como una manera de solidarizar con el malestar y frustraciones expresados reiteradamente por nuestros asociados, por la falta de expectativas de trabajo, el déficit habitacional y la actual política económica". El Consejo Regional Santiago del Colegio Médico manifestó la suspensión de actividades el día 14 por considerar que "enfrentados a la discusión de la nueva legislación de salud, hemos detectado en discusiones preliminares un rechazo mayoritario de sus disposiciones generales".

El Consejo Metropolitano del Colegio de Ingenieros en declaración pública ratificó los acuerdos de la Federación de Colegios Profesionales y adhirió a la protesta.

A la protesta también adhirieron los intelectuales y artistas, quienes se concentraron el día anterior en la Plaza de Armas para llamar a la población a plegarse a la protesta. Mientras que un centenar de abogados hizo una manifestación al interior de los Tribunales, reclamando el retorno a la democracia.

En los minerales del cobre hubo un alto porcentaje que participó en la jornada, siguiendo las instrucciones de llegar tarde al trabajo, hacer trabajo lento, no concurrir a los casinos, no comprar en las tiendas de la empresa, etc. También se observó un importante ausentismo escolar, tanto en los centros mineros como en las ciudades del país. En el sec-

tor de la construcción se hicieron paros completos en diversas obras en Santiago. Además hubo paralizaciones parciales, de 10 minutos hasta de una hora, asambleas en medio de las faenas, sentadas y mítines al término de la jornada de trabajo. Entre los gráficos el 10 % de los trabajadores no asistió a sus labores y el 35 % llegó tarde. Los metalúrgicos hicieron paros entre las doce y las trece horas. En numerosas empresas se retiraron 30 minutos o una hora antes de lo normal. Además en diversas empresas se realizaron multiplicidad de acciones de protesta, como golpes de platos y cucharas en los comedores, trabajo lento, sentadas imprevistas, mítines dentro o fuera de los recintos, etc. Así fue como protestó el mundo obrero el día 14.



Sergio Troncoso, Construcción

Los estudiantes también llevaron a cabo manifestaciones combativas tanto en las calles como en los centros universitarios, para protestar contra la intervención militar en las Universidades, a la vez que exigían el retorno a la democracia en el país. Las fuerzas de carabineros intentaron disolver a los manifestantes que en diferentes columnas iban con

vergiendo a la Biblioteca Nacional, quienes respondieron a los ataques, generándose violentos y prolongados enfrentamientos.

Además de las formas de protesta reseñada, se registraron también otro tipo de acciones con diverso grado de violencia. Así por ejemplo, hubo cortes de la energía eléctrica y de las vías férreas, barricadas de fuego, lanzamiento de miguelitos, voladuras de torres de alta tensión en Concepción, etc.

SALEN A LA LUZ LAS DEBILIDADES DE LA DICTADURA

Las protestas pacíficas del 11 de mayo y del 14 de junio han permitido poner en evidencia la situación actual del régimen, en que se destacan su cada vez más acentuado aislamiento; su incapacidad de reprimir como quisiera y las fricciones al interior de la cúpula gobernante, y las inquietudes dentro de las propias Fuerzas Armadas.

Crece el aislamiento

Aunque ya para nadie era un misterio el deterioro de la base de sustentación del gobierno, las dos protestas dieron una visión cabal de que es todo Chile que está contra Pinochet. La masividad del movimiento y la integración de sectores medios y de la pequeña burguesía (En el barrio alto de Santiago se escucharon con mayor fuerza los cacerolazos) dejan al desnudo su creciente aislamiento. Muchos de los que hasta ayer lo aplaudían hoy se han pasado para este lado de la barricada y están pidiendo la cabeza del tirano y el retorno a la democracia. Sin embargo, Pinochet no pierde las esperanzas de recuperar la confianza de esos sectores que lo han abandonado y de mantener los pocos que le van quedando, dando pequeñas dádivas, que en la práctica no solucionan nada; recorre el país e invita a dirigentes sindicales de la zona a desayunar con él (en su última gira a Copiapó y Vallenar estaban invitados los dirigentes del cobre de El Salvador, pero no concurrió ninguno); busca agrupar políticamente a sus adpetos con la creación de un movimiento cívico-militar, experiencia que no es nueva y que siempre ha culminado en rotundo fracaso.

En el plano internacional han surgido cada vez más voces de protesta y de repudio a la acción represiva del gobierno. Esta vez la propia prensa chilena recoge algunas de claraciones de personalidades de gobiernos, de organizaciones internacionales de diversa índole. Un vocero del Departamento de Estado de los EEUU señaló la necesidad de que "todos los derechos políticos y civiles sean plenamente respetados en Chile". Mientras tanto, diez legisladores norteamericanos enviaron un mensaje a Pinochet protestando "por el arresto y secuestro del dirigente laboral Rodolfo Seguel".

El ministro de Relaciones Exteriores de Austria también condenó la represión ordenada por el gobierno chileno en contra de los trabajadores, puntualizando que ella "refleja el carácter no representativo del régimen de Pinochet y su desconocimiento de los derechos humanos fundamentales". También el Parlamento Europeo envió un telegrama al gobierno de Chile condenando el arresto de Seguel y la muerte a tiros de dos manifestantes en Santiago, señalando además que "apelamos a las autoridades chilenas a que respeten los derechos humanos fundamentales y básicos".



Todas las Centrales Sindicales Internacionales y sus afiliados enviaron cables de protesta por la detención de los dirigentes sindicales, exigiendo su inmediata libertad.

Dentro de todo este cuadro de repudio a la dictadura se destaca sin duda la impugnación que en la OIT se le hiciera a los poderes de la delegación oficialista que encabezaba Medina. En esta ocasión, y por primera vez en los diez años de dictadura, el cuestionamiento de los poderes de Medina y sus acompañantes en la Comisión Verificadora de Poderes contó con los votos a favor de empleadores y de trabajadores, lo que significó su marginación de todas las reuniones de la 69ª Conferencia de la OIT.



Guillermo Medina

¿Hay también descontento en los cuarteles?

Hasta ahora la fuerza de Pinochet ha radicado principalmente en el respaldo que le han brindado las Fuerzas Armadas. Al parecer ese respaldo ya no es tan firme ni incondicional; una fuerte ola de rumores, de la que se han hecho eco las agencias noticiosas internacionales, habla de parti-

cipación de altos oficiales en conversaciones con políticos de derecha y demócratacristianos (La BBC de Londres dio cuenta de panfletos que circulan en los cuarteles que contendrían un manifiesto de oficiales jóvenes pidiendo el retorno a la democracia).

La aparición de discrepancias al interior de los órganos castrenses, unida a todo el cuadro de descontento ya descrito, sería un elemento importante que podría derrumbar definitivamente las aspiraciones de Pinochet de mantenerse en el poder indefinidamente. Independientemente de sus deseos, el pueblo ya mostró su decisión de luchar cada vez con mayor empuje hasta imponer el retorno de las formas democráticas en el país.

Completan el cuadro de presiones y descontento generalizado la gran efervescencia política que se está viviendo y la actitud de la Iglesia, manifiestamente opositora a la dictadura.

Frente a la crítica situación económica, política y social que aqueja al país ya no pueden haber salidas mediatizadoras. Es imperativo echar a Pinochet; los trabajadores así lo han entendido y no van a detenerse ahora. Pinochet también lo ha entendido así y ha ofrecido endurecer aun más la mano para descabezar el movimiento. La detención de dirigentes sindicales, la relegación de otros, el despido de miles de trabajadores tiende a ese objetivo. Con ello no se detiene el enfrentamiento; vendrán nuevos combates, nuevas protestas. La lucha continúa y ya está planteada la tercera jornada de protesta nacional para el 12 de julio y con ella seguirá avanzando inexorablemente el proceso de acumulación de fuerzas que culminará con la inevitable derrota de Pinochet y el restablecimiento de las libertades democráticas y de los derechos sindicales en Chile.

EL PARO GENERAL

El lunes 20 de junio el Comando Nacional de Trabajadores y el Consejo Superior del Transporte Terrestre llamaron a un paro general indefinido que se hizo efectivo el jueves 23. El primer día del paro el 80 % de los camioneros paralizaron sus labores. Lo mismo hicieron el 40 % de los trabajadores industriales de Santiago y el 90 % de los estudiantes.

El régimen prohibió a los medios de comunicación entregar toda información referida al paro ni siquiera en forma indirecta. Así fueron silenciados la totalidad de diarios, revistas, radios, estaciones de televisión. Sus informaciones de esos días no aludieron siquiera a la gran movilización de trabajadores. Esto en gran medida conspiró para que el paro no fuera total. Muchos trabajadores dispuestos a plegarse a la huelga se desconcertaron ante la carencia de noticia acerca de si efectivamente ella se iba a realizar. No obstante la zona del carbón paralizó casi totalmente sus actividades. De Talca a Punta Arenas dejaron de circular el 90 % de los taxis y buses regionales. En la zona norte el porcentaje de la paralización fue del 50 %.

Como primera experiencia el paro dejó un ancho saldo positivo para los trabajadores y su protesta. Las acciones de masas no sufrieron ningún desaliento y definitivamente las amenazas de la dictadura -que acusó de todo a los comunistas, como de costumbre- no dan resultados ni sus argumentos y promesas engañan a nadie. La arrolladora protesta seguía en marcha en los momentos de despachar esta crónica. El mundo entero mira con simpatías y esperanzas esta decisión inquebrantable de los trabajadores de terminar con la dictadura.

YO PROTESTO PORQUE...

"Porque mi marido hace dos años que está sin trabajo. Hay días que ni "comimos". Tengo 6 niños". (Pudahuel)

"Contra este gobierno que ha conducido al país al caos más grande de su historia. Estamos pidiendo que se acaben los rectores-delegados y la intervención militar en las universidades. Estamos pidiendo la democracia". (Escuela de Derecho)

"Por la cesantía de los compañeros. Porque no hay trabajo. En la población hay más gente sin trabajo que trabajando. Y los que trabajan están todos en el PEM". (Población Joao Goulart)

"Yo no soy comunista como dice el gobierno. Yo pido que de una vez por todas se de una solución realista. No protesto por nada en especial. ¡QUE SE VAYAN!" (Providencia)

"No hay empleos. Llevo seis meses cesante. Soy egresado de arquitectura. La situación es insupportable". (Providencia)

(Día de la Protesta Nacional, reportaje de "El Mercurio" en distintos puntos de Santiago, publicado el 19.6.1983)

Cuando haya pasado la oscura noche del fascismo, la historia resaltaré, sin dudas, las primeras protestas nacionales: 11 de mayo y 14 de junio de 1983. Ellas marcan el cambio en la situación chilena, un salto en el nivel de luchas del pueblo. Así lo reconocen hasta los medios de prensa más reaccionarios.

La nueva situación se expresa, en primer lugar, en el estado de ánimo de las masas reflejado en las acciones mismas de la protesta y que levemente recoge el reportaje de "El Mercurio" citado al inicio de estas líneas. Se manifiesta en el mejoramiento de los niveles orgánicos y, principalmente, de unidad; unidad impuesta por la lucha, lo cual, a su vez, ha permitido potenciar la acción. Se expresa también en la amplitud de la participación; es raro encontrar en la historia de Chile tal unanimidad en torno a los objetivos políticos y económicos del movimiento: Pan, trabajo, justicia y libertad. ¡Democracia ahora!

La protesta masiva, sin embargo, no constituyó un reventón espontáneo, inorgánico ni apolítico, como algunos quisieran verlo. No fue tampoco sólo respuesta en correspondencia con las condiciones objetivas. Detrás están años de labor tesonera, abnegada y heroica de miles de luchadores: dirigentes y militantes de los partidos en la clandestinidad, del movimiento sindical, estudiantil y de todas las múltiples formas en que se ha expresado la organización del pueblo en estos tiempos. Ellos mantuvieron lo básico de las organizaciones y la lucha, resistiendo en medio del retroceso a que obligó la contrarrevolución fascista. En el resultado alcanzado tampoco, por cierto, está ajeno el exilio, el cual en su mayoría ha trabajado consecuentemente por reconquistar la libertad para la patria.

EL PRECIO Y LOS FRUTOS DEL COMBATE

El haber llegado al nivel actual ha costado cárcel, torturas, hambre, destierro y la vida de miles de combatientes. Es una nueva confirmación de que los avances y éxitos

nunca los ha obtenido el pueblo gratuitamente sino a costa de dura lucha. La oligarquía financiera y el imperialismo no han entregado ni entregarán ninguna de las posiciones conquistadas con el fascismo, será necesario arrebatárselas.

Se ha podido constatar también en este proceso de ascenso que los caminos no son rectilíneos. Tienen sus retrocesos, subidas en zig zag, transitorios estancamientos antes de un nuevo salto, etc. Es lógico que así sea. A pesar de lo mucho avanzado el enemigo es todavía fuerte: la correlación militar les es aún favorable, disponen de aparatos especializados para aplicar la represión y el terror; controlan los medios de comunicación, silenciando cuando quieran áreas de información, tal como aconteció con la huelga general. Pero no sólo eso: Disponen del apoyo del gobierno de Reagan, de los bancos transnacionales, del Pentágono y de la reacción internacional.

La conquista de la libertad requerirá de aún más lucha y unidad y mejor organización, y, por supuesto, de un superior esfuerzo solidario externo. Para el desarrollo del combate la situación general sigue siendo favorable en el país. La dictadura no tiene capacidad para revertir su crisis.

Las condiciones económicas continuarán siendo dramáticas para la mayoría de los asalariados. No hay recuperación económica, no hay posibilidades de más puestos de trabajo, salvo en el PEM pero no para todos los que lo demandan. Una dueña de casa de la población Joao Goulart, señalaba a "El Mercurio" (19.6.83), que ella protestaba: "Porque la pobreza es más que antes. El viejo está cesante un año. Va al PEM y no alcanza ficha. Mañana va a ir de nuevo a probar suerte". Mientras tanto Pinochet, con el desparpajo que lo caracteriza, expresó el 17 de junio, en un discurso respuesta a la protesta:

"Tenemos resultados concretos que nos prueban que la recuperación económica ha comenzado. La impaciencia de algunos y el oportunismo de otros, nos llevan a arriesgar lo que hemos alcanzado."

Por el contrario, esta noche reafirmo ante el país que vigorizaré la conducción económica, manteniendo el manejo unitario de la política económica y financiera, en manos del Ministro de Hacienda" (EM 18.6.83)

De las palabras citadas se desprenden, entre otras, dos cuestiones: Que habría comenzado la recuperación, y que se vigorizará la conducción económica manteniéndola en una sola mano. Dichas afirmaciones corresponden a una nueva falsedad, una más en 10 años de mentiras. ¿Qué hay de verídico en todo esto? Intentaremos dar una respuesta, reiterativa, por cierto.



DE NUEVO: ¿"REACTIVACION"?

La totalidad de las estadísticas oficiales y de organismos empresariales demuestran que aún no hay reactivación. La producción industrial, por ejemplo, en los primeros cuatro meses fue de un 2,6 % inferior a igual período del año pasado. Es más, el tan publicitado crecimiento de la producción y las ventas de marzo, se confirmó como fenómeno típicamente estacional. En abril, las ventas industriales cayeron en un 10,1 % respecto al mes anterior.

Se informa, igualmente, que no habría recuperación en los próximos meses, sino permanencia oscilante en niveles muy bajos. Así lo señala la revista empresarial "Estrategia" (6.6.83): "Aunque la constatación de un fenómeno así (la no continuación de la caída según ellos) es muy importante, puesto que entrega indicios de que la caída del último año y medio podría detenerse al fin, es también un hecho que las cifras no permiten albergar expectativas de una pronta recuperación sectorial. La idea es más bien, por ahora, la del estancamiento en niveles extremadamente deprimidos".

Todo lo cual es confirmado en encuestas realizadas por El Mercurio (18.6.1983) entre algunos dirigentes industriales. Al preguntárseles si hubo o no aumento de la producción de la industria conservera -tal como se ha publicitado- el gerente de la Asociación de Fabricantes señaló que esto era un fenómeno habitual puesto que: "es la fecha en que se cosecha la fruta". El diario preguntó a los impresores sobre su estado, constatándose que las caídas en abril y mayo son del 15 % en relación a marzo. Los madereros, por su parte, agregan que: "Nuestra actividad depende principalmente de la construcción, porque fabricamos ventanas, conglomerados y muebles, y desgraciadamente estos sectores no demuestran gran repunte". En cuanto al calzado, los dirigentes empresariales dijeron que: "Un 60 o 70 % de la mediana industria del calzado ha desaparecido y los que estamos hemos bajado nuestra producción en los últimos meses"... agregando: "Los tenderos de calzado siempre se quejan de tener bajas ventas, pero ahora lo hacen mucho más".

Otros sectores tampoco son optimistas, un barómetro de la situación lo constituyen las encuestas de la empresa TESTMERC, publicadas en Santiago, informan de nuevas caídas en las ventas de alimentos, salvo en panaderías, según muestras recogidas entre el 16 y 20 de mayo. Los encuestadores explican así esta situación: "Como los consumidores han visto incrementarse en una proporción significativa los precios de los alimentos, han tenido que disminuir las compras de otros productos más caros y consumir más pan" (Estrategia 6.6.83). Lo mismo ha

sucedido últimamente con los otros rubros encuestados. Todo lo cual confirma que "la situación general del país continúa agravándose o, a lo sumo, tiende a estabilizarse en un nivel dramáticamente bajo", señalaba la revista empresarial citada en su número del 13 de junio.

PINOCHET "VIGORIZA" LA CONDUCCION ECONOMICA

Esto significa concentrar la dirección de la economía en manos del Ministro de Hacienda, ¡"la novedad del año"! Es sabido que a partir del gabinete de Cauas, allá por el año 1975, la dirección de la economía ha estado en manos del Ministro de Hacienda, lo cual, por una parte, corresponde al manejo monetarista de la política económica. Y, por la otra, el concentrar en Cáceres la dirección única garantiza para la oligarquía financiera y la banca internacional que la actual política económica seguirá siendo aplicada por un convencido continuador de la "obra" de los anteriores "Chicago Boys".

La política, en su esencia, no ha variado desde la implantación del llamado "modelo" económico en el año 1975. Es más, hoy se encuentra más rígidamente anclado debido a los acuerdos impuestos por el FMI para avalar la renegociación de la deuda externa. "El 'cacerolazo' del 11 de mayo -señala la revista HOY (15.6.83)- no logró romper la apretada camisa de fuerza que cife a la economía chilena desde enero de este año, cuando el ex ministro Rolf Múders firmó el restrictivo y criticado acuerdo con el FMI, para obtener su aval. Su sucesor, Carlos Cáceres, respetó religiosamente el convenio y en su intervención del 3 de junio sólo entregó a los trabajadores y empresarios un mínimo de medidas". Por esta razón, Pinochet, mentor principal del "modelo", reforzó el manejo económico a una sola mano; pasando por encima de su "amigo", el industrial panificador Manuel Martín, actual Ministro de Economía, al cual puso un freno debido a algunos arranques pro reactivación.

En las últimas semanas la presión empresarial ha llegado a un nivel peligroso, no es extraño entonces que muchos de ellos hayan salido a golpear cacerolas en las dos protestas



nacionales. Para la inmensa mayoría son válidas las expresiones plasmadas en un editorial de la revista patronal "Estrategia" (13.6.83) que señala:

"Pero lo más grave -e increíble a la vez- es que el encargado de conducir la economía, prosigue encerrado en sus esquemas, su dogmatismo y sus diagnósticos ajenos a la grave realidad que se vive, ya que no parecen darse cuenta de los niveles de cesantía y pobreza hoy existentes en Chile, y de la cuasi paralización de las actividades productivas. Si así no fuera, no entendemos cómo -después de 18 meses de caída del producto- se insiste en dogmas probablemente fracasados y en recetas que no apuntan a recuperar niveles pasados de actividad".

EN MARCHA OPERACION "VALIUM"

Pinochet, sus "Chicago Boys", sus generales, los banqueros y El Mercurio no van a cambiar la política, se aferran a ella, siguen cumpliendo celosamente los dictados del capital financiero foráneo. Cuando más, lanzan un conjunto de medidas, un nuevo "paquete", que según Cáceres sería lo máximo a otorgar.

El "paquete" se presentó, además, en circunstancias muy precisas. Previo a la segunda Protesta Nacional. La prensa oficialista a que tenemos acceso -El Mercurio y La Tercera- publicitó con grandes titulares cada medida que se lanzó con el correr de la primera quincena de junio. Era un esbozo de "política de alianzas" persiguiendo dividir y debilitar la protesta, variando el creciente deterioro del gobierno. Pero no consiguieron nada, entre otras razones porque se trataba de parches que no aliviaban el drama de la mayoría de los chilenos. Veamos el desarrollo de la operación "Valium", según los titulares de las primeras páginas de El Mercurio:

- 21 de mayo: Anuladas las alzas de la parafina y el gas licuado.
- 3 de junio: Reajuste del 5 % a la administración pública y (desde luego) a las FFAA.
- 4 de junio: Los dividendos de viviendas a pagar en Unidades de Fomento (UF) -es decir que varían diariamente con la inflación- serán rebajados hasta en un 40 %
- 4 de junio: 4.500 millones de pesos para programas de OOPP.
- 4 de junio: Se eleva el subsidio a la contratación de mano de obra desde \$.1.200 a \$ 2.000 mensuales.
- 7 de junio: Suspendidas las clausuras a los comerciantes que no entregan boletas de compra-venta.
- 7 de junio: Los locales comerciales también se incorporarán a las rebajas de las UF.
- 7 de junio: Los locales de los mercados municipales no serán privatizados, es decir, licitados.
- 9 de junio: Mil millones de pesos adicionales para OOPP (10 millones de dólares); daría trabajo a 11.700 personas.
- 11 de junio: Se analizarán las leyes laborales.
- 12 de junio: Se crea un tribunal de apelaciones para las sanciones a los comerciantes.
- 12 de junio: Los morosos de dividendos hipotecarios -gente que no ha podido pagar los dividendos de su vivienda, la cual deberá

salir a remate- podrán utilizar mecanismos de repactación de la deuda.

14 de junio: Se entregará un bono de \$ 3.000 a cada trabajador del cobre, por concepto de utilidades de CODELCO (asunto nunca visto). Los trabajadores lo llamaron "bono Seguel".

A partir de allí, constatados los resultados exitosos de la Segunda Jornada Nacional de Protesta, la dictadura no otorgó ni ofreció nada más, aparte sólo represión.

Tratando de descabezar y aplastar al movimiento sindical, buscan la división de los trabajadores -gestión a la que coopera entusiastamente la embajada de Reagan-, despiden a miles de obreros, castigándolos con la cesantía y el hambre para sus hijos, etc.

Claro, en todo este combate la clase obrera y el pueblo de Chile aprende, asimila las lecciones derivadas de la actual etapa, aprontándose a enfrentar las próximas acciones con nuevos métodos y recursos, superando las deficiencias, avanzando en la perspectiva de derrocar al fascismo, única forma de avanzar en el logro del pan, del trabajo, la justicia y la libertad. La conquista de la democracia pasa por aventar de la vida nacional a Pinochet y sus grupos económicos, a los saqueadores extranjeros, a los esbirros.

LEONARDO PONSECA

Juicio a empresa norteamericana

La compra de armas en EEUU con destino a la marina de Chile fue puesta en evidencia en una investigación oficial. El Gran Jurado de Washington acusó a la empresa "United Aviation Industries" de la venta de cañones, sondas ultrasónicas, torpedos y equipos de control de fuego. Desde 1977 existe la prohibición por ley del Congreso de vender equipo militar a Chile sin autorización federal expresa. El Gran Jurado señaló al ex jefe de la misión naval chilena, Capitán Jorge Acuña y al comodoro Douglas Ashcoft como personas relacionadas con la compra del material de la empresa que tiene su sede en Bethesda (Maryland).

BOLIVAR ARO EN AMERICA



En la noche del 24 al 25 de julio de 1783 nació Simón José Antonio de la Santísima Trinidad Bolívar, apenas 6 años antes que los "sans coulottes" se adueñaran de París en un intento de hacerse su propio destino y tres que en las tierras americanas atronara el grito insurgente de Tupac Amaru.

Era el mismo año 1783 en que Gran Bretaña, más por la fuerza de las armas que por la razón, hubo de reconocer a EEUU como país independiente y soberano y que en España reinaba el iluminado Carlos III decidido a reformar las arcaicas estructuras coloniales, intento frustrado por su sucesor Carlos IV con el que llegó en 1788 un Borbón como corresponde, clerical y de pocas luces.

UNA FAMILIA DE CRIOLLOS RICOS

La familia de Bolívar era una de las más ricas y connotadas de la Capitanía General de Venezuela. El primer antepasado habría llegado a mediados del siglo XVI de España como Administrador de Fondos de la Capitanía. Pudo amasar una fortuna considerable en tierras, plantaciones y esclavos y fue dueño, incluso, de una gran mina de cobre. Don Juan Vicente,

el padre de Bolívar, era un rico criollo con ideas liberales y ambiciones de nobleza que le hicieron comprar en Madrid títulos de Marqués y Vizconde que nunca fueron refrendados por el Rey. Poseía una abundante biblioteca con tomos de Rosseau y los enciclopedistas, participaba en el Cabildo y se preocupaba del comercio y de la milicia.

En suma, la familia Bolívar correspondía a los típicos criollos ricos de las colonias de España. Eran "gran cacacos" como eran llamados los ricos venezolanos en atención a la fuente de su riqueza.

Al cumplir Simón dos años murió su padre y le dejó una herencia que Waldo Frank -un escritor norteamericano, autor de la más bella y lograda biografía del libertador- calcula en diez millones de dólares de la época. Hasta el último centavo fue a dar después a la causa americana.

Seis años después murió su madre, María Concepción Palacios y Blanco. El niño Simón quedó bajo la tutoría de su tío Carlos Palacios y la crianza de una esclava negra llamada Hipólita.

EL MAESTRO SIMÓN RODRIGUEZ

Hasta 1799 Bolívar vivió en Venezuela. Luego fue enviado a Madrid con el plan de completar su formación y alejarlo del ambiente inquieto y conspirador de Caracas. Mientras Bolívar vivió en su ciudad natal tuvo dos preceptores, que dieron forma y sentido a su espíritu y conciencia. Uno fue Simón Rodríguez, un joven ateo y republicano que cambió su nombre para que no lo identificaran con su católico y prominente hermano. Rodríguez encontró en la buena disposición de Simón Bolívar un campo fértil para desplegar las ideas pedagógicas expuestas por Rosseau en su "Emilio" y se dio en convertir al rico, noble e inteligente huérfano en "un ciudadano virtuoso". Se fueron ambos a vivir en forma espartana a una de las haciendas de la familia Bolívar sin más ocupación que realizar ejercicios físicos y la lectura de "Robinson Crusoe" y una edición española de la Declaración Universal de los

Derechos del Hombre y el Ciudadano, impresa clandestinamente en Bogotá por un criollo de nombre Mariño que habría de pagar su falta en las mazmorras destinadas a los africanos.

Rodríguez participaba en cuanta conspiración anti española se organizaba en Caracas. Estas conspiraciones tomaron cuerpo y velocidad después de la insurrección de los esclavos en la ciudad de Covo en 1795. Miranda hizo su primer desembarco en esa misma ciudad en 1806. Lo obligaron a huir de su tierra natal dos años más tarde al descubrirse una conjura antipatriótica contra el gobierno colonial.

PROMESA EN EL MONTE SACRO

En 1805 Bolívar se reunió nuevamente con Simón Rodríguez en Viena y recorrieron juntos Italia a pie. En este viaje y sobre el Monte Sacro habría jurado Bolívar dar la libertad a América en patéticas frases que probablemente sólo pronunció en la leyenda pero que efectivamente cumplió en la historia. El último reencuentro con Rodríguez fue en 1826 cuando Bolívar en el cénit de su gloria le pidió al viejo maestro que volviera de Europa y le encargó en Lima que se hiciera cargo de la Dirección e Inspección General de Educación. Luego de la caída de Bolívar, Rodríguez vivió 25 años en Santiago de Chile manteniéndose de la venta de velas de su fabricación y de algunas lecciones que impartía.



Al huir en 1799 de Caracas Simón Rodríguez le encargó su pupilo al Secretario de la Capitanía General, un joven erudito y conspirador llamado Andrés Bello. Este lo reafirmó en las concepciones republicanas y libertarias y lo puso en contacto con la cultura clásica y los pensadores franceses. En los dos años con Bello, Simón Bolívar conoció tanto a Homero y a Virgilio como a Calderón y Cervantes, tanto a Locke como a Rousseau y Voltaire.

En 1802 -a los 19 años- se casó con María Teresa Rodríguez que murió al año siguiente en Venezuela. Luego de su prematura viudez volvió a Europa y se encontró en Roma con Rodríguez y Miranda, el mismo año en que este último intentó invadir Venezuela. Al retornar definitivamente a Caracas, Bolívar se entregó de lleno a la lucha política. En una de sus fincas se organizó la sublevación que terminó por derrocar al poder colonial español en Venezuela el 19 de abril de 1810. La dirección de la lucha la asumieron los hermanos Juan Vicente y Simón Bolívar.

El nuevo gobierno venezolano encomendó a ambos hermanos sendas e importantes misiones diplomáticas. El primero debió partir a los Estados Unidos y el segundo a Inglaterra. Juan Vicente obtuvo el apoyo norteamericano a la independencia del país. Desgraciadamente en el viaje de regreso naufragó el buque que traía las armas y pereció este hermano mayor de Bolívar que estaba animado del mismo espíritu libertario.

CAMINOS DIVERGENTES

Como era de esperar Simón no consiguió grandes resultados en Londres. Inglaterra jugaba un papel doble al apoyar aparentemente a los patriotas en tanto estos debilitaban al imperio español, su principal competidor, y por otro lado, trataban de realizar sus propios planes coloniales en los territorios de América del Sur, como lo demostró en forma clara el fracasado intento inglés de invadir Buenos Aires. Así Bolívar volvió a Caracas sin el ansiado apoyo de la corona británica,

pero sí con el General Francisco Miranda, el héroe de la revolución francesa, el maestro de generaciones de jóvenes patriotas. Con la llegada de Miranda se fortalece el ala radical del movimiento independentista, los más consecuentes republicanos adquieren influencia en la Junta Patriótica y obligan al Congreso, donde campeaban criollos timoratos y vacilantes, a aprobar y proclamar la independencia el 5 de julio de 1811.

Esta primera República que parecía la culminación de una larga lucha no fue sino su prólogo. La lucha por la independencia americana era producto de disímiles y contradictorios intereses anti españoles, su composición social era diversa y ninguna fracción o partido estaba en condiciones de imponerse sobre las otras y dirigir al conjunto en un solo sentido. La amplitud y la profundidades de la revolución en marcha elevó a su dirección a personajes con las más disímiles extracciones de clase, con los más diversos objetivos en los que el común denominador de expulsar a los españoles se expresaba en caminos divergentes y metas encontradas.

Junto con proclamar la independencia comenzaron los motines y la sedición realista que fueron tomando fuerza y cuerpo por lo que ni siquiera el nombramiento de Miranda como generalísimo y dictador de la República pudieron contra la presión de las bandas de Monte-verde que obligó a Miranda a capitular y a huir de Venezuela con la consiguiente desmovilización de las filas republicanas. Bolívar escapó por casualidad y en su carta al Congreso de Nueva Granada del 27 de noviembre de 1812 en la que pide ayuda para reiniciar el combate en su patria explica las causas de la derrota de la primera República del modo siguiente:

"Fundaban nuestros gobernantes el sistema de su conducta sobre los preceptos de la filantropía mal entendida y de la confianza presuntuosa de que siendo la causa popular se rendiría todo a su imperio sin la ayuda de la fuerza, por la simple exposición de sus principios". Más adelante agrega detalles sobre la situación de las tropas republicanas y los

errores de la indulgencia con los contrarrevolucionarios y el fanatismo religioso.

Muchos y grandes combates esperaban a Bolívar que se convirtió en el capitán de la libertad de América que "ha recorrido con la bandera de la redención más mundo que ningún conquistador con las de la tiranía".



EL DESTINO DE AMERICA

Muchos capítulos configuran la gran historia de Bolívar: su actuación en la segunda República en 1813, la adjudicación del título de libertador en 1804 hasta su renuncia en 1830, año en que acuña su frase amarga de creer haber arado en el mar, sus amores furtivos con Manuela Saenz o su gloria brillante tras Ayacucho. Todo su actuar se resume sin embargo en su actitud profundamente americana cuya esencia está expresada en su carta desde Jamaica del 6 de septiembre de 1815 a la que vale la pena referirse:

"El destino de la América -afirma Bolívar- ha sido fijado irrevocablemente; el lazo que la unía a España se ha cortado" y fue él, por cierto, una de las más filudas espadas de las miles que produjeron el corte. Pero el solo hecho

de querer separarse de la metrópoli colonial no bastaba. Había que decidir, programar, proyectar el camino a seguir por el nuevo mundo que tras 300 años de opresión buscaba un cauce nuevo y distinto. Así hizo Bolívar un recuento de las distintas provincias: "el río de la Plata ha purgado su territorio y conducido sus armas vencedoras al alto Perú, cerca de un millón de habitantes disfrutaban allí de su libertad. El reino de Chile, poblado por 800 mil almas, está lidiando contra sus enemigos que pretendían dominarlo; pero en vano, porque los que antes pusieron término a sus conquistas, los indómitos y libres araucanos son sus vecinos y compatriotas; y su ejemplo sublime es suficiente para probarles que el pueblo que ama su independencia por fin la logra". Más adelante Bolívar se refiere al virreinato del Perú como al territorio más sumiso y sacrificado; a la Nueva Granada como el corazón de América en lucha contra los tiranos y por fin se refiere a su "heroica y desdichada Venezuela".

Haciendo referencia a la actitud de los otros países decía "no sólo los europeos sino también hasta nuestros hermanos del Norte se han mantenido como inmóviles espectadores de esta contienda. Más tarde señala: "el inmóvil hermano del Norte comenzó a moverse pero para fomentar y ayudar al contrabando de armas ... para los realistas". El hecho denunciado por Bolívar fue reconocido más tarde por el propio agente de EEUU en Venezuela, B. Irvine.

"JAMAS SE HA EXTINGUIDO EL ESPIRITU DE LIBERTAD"

En torno al régimen político que era necesario impulsar en las colonias liberadas Bolívar rechaza de manera decidida y clara la tentación de algunos de instalar príncipes europeos en América, así como permitir la existencia de repúblicas inermes a los embates de las fuerzas reaccionarias, el pueblo debía -como lo enseñaba la derrota de la primera República- prepararse y defenderse. Bolívar proponía la existencia de 17 repúblicas en el Continente, cada una con un gobierno centralizado, fuerte y representativo, ligadas entre sí por una

Gran Federación Americana. Señaló las características de cada una de estas repúblicas. En su referencia a Chile expresa:

"El reino de Chile está llamado por la naturaleza de su situación, por las costumbres inocentes y virtuosas de sus moradores, por el ejemplo de sus vecinos, los fieros republicanos del Arauco, a gozar de las bendiciones que derramen las justas y dulces leyes de una República. Si alguna República permanece por largo tiempo en América me atrevo a pensar que será la de Chile. Jamás se ha extinguido allí el espíritu de la libertad"...

Y es este espíritu el que 200 años después de su nacimiento nos hace recordar al libertador y luchar en forma enconada contra nuevas formas de tiranía. Es ese espíritu el que ha predominado en estos casi diez años en las grandes y las pequeñas acciones contra la dictadura y es el que nos entrega la conciencia de la unidad de todos los chilenos democráticos. Ya Bolívar decía que "cuando los sucesos no están asegurados, cuando el Estado es débil y cuando las empresas son remotas todos los hombres vacilan, las opiniones se dividen, las provincias se agitan y los enemigos las animan para triunfar por este fácil medio". En la conciencia de esta dificultad Bolívar mismo decía que la unidad "no nos vendrá por prodigios divinos sino por efectos sensibles y esfuerzos bien dirigidos".

Bolívar aró en América y sembró en el pueblo y será de ahí donde surgirá el definitivo fruto bolivariano.

Oswaldo Puccio Huidobro

Nota: Las citas de Bolívar fueron tomadas de la selección de documentos hecha por Casa de Las Américas, La Habana, 1975.

CRONICA

LAS FFAA DE CHILE: MITO Y REALIDAD

Para muchos observadores de la actualidad chilena, diríamos que para la mayoría, las fuerzas armadas de ese país representan el nudo en la cuestión del derrocamiento de la dictadura fascista y el advenimiento de un régimen democrático de gobierno. En realidad ellas aparecen como un frente cohesionado y homogéneo en torno a la repugnante figura del tirano, sin resquebrajamiento visibles o contracciones internas lo suficientemente críticas que escapen al control férreo que sobre ellas también ejerce el aparato personal-represivo pinochetista.

Contrasta ese apoyo incondicional de las fuerzas armadas al tirano con la realidad que se observa en el país, en donde la inmensa mayoría de los sectores sociales, incluso aquellos que propiciaron, apoyaron o aceptaron de buen talante el golpe de estado del 11 de septiembre de 1973, hoy se pronuncian en diversas formas contra el actual régimen y han comenzado a movilizarse para propiciar un retorno a las normas "democráticas" de gobierno. Todo esto sin mencionar, por obvio, la actuación de los partidos políticos revolucionarios, organizaciones obreras y grupos sociales diversos que

que han permanecido en pie de lucha contra el fascismo criollo desde que éste fuera implantado.

EL FRENTE PINOCHETISTA

Enunciándose así tan esquemáticamente la cuestión, se podría inducir a error. Evidentemente las fuerzas armadas representan el más importante de los órganos represivos del aparato estatal fascista y se las observa aparentemente cohesionadas en torno a Pinochet en contra de la inmensa mayoría del país que reclama o aspira a un cambio en la situación. No obstante no están solas. Forman también en ese frente sectores internos minoritarios pero poderosos: los grupos financieros que han saqueado al país y continúan saqueando sus restos; diversos personajes de mayor o menor significación que se consideran representantes de corrientes de opinión las que, a su juicio, están por el mantenimiento del régimen fascista porque cambiarlo sería "abrir la puerta al comunismo"; un poderoso aparato ideológico integrado por casi todos los órganos de prensa, las emisoras radiales y la totalidad de los canales de televisión. Y, para no extendernos, en el plano externo, el imperialismo norteamericano que es quien en última instancia traza las líneas maestras del frente pinochetista para que éste procure sobrevivir a la catástrofe económica y social en que ha sumido al país en 10 años de someterlo a un terror y a una explotación sin precedentes en su historia.

Insertas en ese cuadro, encontramos hoy a las fuerzas armadas chilenas que, como institución, han sido protagonistas principales o cómplices de cuánto crimen se ha cometido contra Chile y su pueblo durante estos fatídicos diez años.

Si recordamos ahora a estas mismas fuerzas armadas durante el período breve de la Unidad Popular, las vemos formando parte del aparato estatal de un gobierno que pretendía "abrir el camino al socialismo". En otras palabras, que tenía como meta terminar con el dominio de las minorías burgue-

sas y con la explotación capitalista en Chile, para culminar en el socialismo.

El Presidente de la República, el doctor Salvador Allende, era un socialista marxista y, por imperio de la Constitución vigente, era a su vez generalísimo de las fuerzas armadas y a quien ellas debían total obediencia. Estos eran los mismos institutos armados que durante más de un siglo y medio de historia republicana, habían sido formados y se habían desarrollado y perfeccionado sirviendo a las oligarquías postcoloniales y a las burguesías precapitalistas y capitalistas dependientes y actuando como herramienta principalísima para la consolidación del sistema de dominación de esas burguesías sobre la mayoría del país.



PERMANENTES "ESCARAMUZAS" CONTRA EL PUEBLO

No consideramos necesario hacer un recuento de los negros y sangrientos episodios que las fuerzas armadas protagonizaron como órgano represivo del aparato estatal burgués cada vez que los "rotos alzados" o los "comunistas antipatriotas" inquietaron a las capas dirigentes con sus luchas sociales. Eran esencialmente obedientes al poder civil por mandato

constitucional y lo demostraron siempre cuando éste requirió de sus servicios represivos.

No creemos que sea exageración afirmar que las fuerzas armadas chilenas gozaron de un siglo de plácida existencia, placidez sólo interrumpida en dos oportunidades, cuando en realidad sus integrantes debieron arriesgar sus vidas: la guerra de 1879 contra la coalición Perú y Bolivia y en escala mucho menor la revolución de 1891 que derrocó al Presidente Balmaceda. En ambos episodios históricos estuvo metida la mano del imperialismo inglés. Sus otras actuaciones fuera de los cuarteles tuvieron generalmente el carácter de simples ejercicios de tiro contra sectores populares desarmados o pobladores inermes que escasamente podían responder a la metralla y a las arremetidas de los tanques con inofensivas piedras.

Esas "escaramuzas" que pagó el pueblo chileno con muchas vidas valiosas de obreros, estudiantes, campesinos e intelectuales, no provocaron jamás una baja a las fuerzas armadas y tampoco, aunque parezca paradójal, hicieron mella en su prestigio entre la gran masa de la población chilena. Un curioso fenómeno éste, digno de un estudio más profundo el que por cierto no pretendemos hacer en estas notas. Sólo anotaremos que los institutos armados en sus labores represivas antipopulares, feroces muchas veces, actuaron siempre protegidos por el poder civil. Su condición jurídica de esencialmente obedientes a ese poder, les hacía aparecer irresponsables ante la población, la que si contra alguien protestaba por los excesos no era contra los jefes militares, sino contra los Ministros civiles del gobierno democrático-burgués de turno que daban la orden y que naturalmente tenían también una alta cuota de responsabilidad.

EL MITO CONSAGRADO

Uno de los razonamientos comunes para exonerar a las fuerzas armadas de toda responsabilidad era casi ingenuo por su superficialidad: "los militares -se decía- no intervie-

nen en política, están ahí para obedecer las órdenes del gobierno, ellos no pueden hacer otra cosa que actuar cuando se les ordene. No tienen la culpa".

Y en esa forma fue consolidándose hasta transformarse en dogma el mito de unas fuerzas armadas neutrales, apolíticas, respetuosas de las normas constitucionales y mercedoras del respeto y de la confianza del pueblo chileno en general, como depositarias del más "excelso patriotismo".

Existían, evidentemente, otros fenómenos o características peculiares de las fuerzas armadas de Chile que contribuían a acentuar los rasgos de su imagen ante la población: irradiaban la impresión de cuerpo férreamente disciplinado ajeno a cualquier actividad anarquizante y sus jefes aparecían ante la opinión pública como carentes, en absoluto, de ambiciones de poder.

Salvo algunas escasas excepciones los golpes de estado protagonizados por caudillos militares o sus intentos, no existieron en Chile. Esto, por comparación con otras fuerzas armadas del hemisferio, realizaba sin duda la imagen de los institutos armados chilenos y les protegía ante los intentos de definirlos correctamente en su conjunto, como el principal aparato represivo del sistema de explotación capitalista y como la herramienta más eficaz del imperialismo para garantizar el éxito de su penetración económica y su dominación política en el país.

Quizás en este aspecto de "la cuestión fuerzas armadas chilenas" hubiese que anotar otro factor que contribuyó, creemos nosotros, en forma determinante a crearles una imagen ideal ante la población. La burguesía chilena ha sido excepcionalmente hábil para procrear elementos alienantes que, manipulados inteligentemente, lograron su efecto de distorsionar en forma masiva la mentalidad ciudadana en cuestiones que, para esos sectores dominantes, eran claves en la conservación y perpetuación de su dominio de clase.

La "democracia burguesa-liberal" con ser el menos sordido de los sistemas de gobierno en el capitalismo, no puede en ningún caso contribuir a hacer desaparecer la esencia de éste: la explotación de las minorías sobre las mayorías trabajadoras. No obstante, esa "democracia" inteligentemente operada por medio de un aparato estatal que, siendo su órgano de dominación, aparece en muchos aspectos flexibilizado y liberalizado le permite -en los períodos cuando la lucha de clases no es muy intensa o cuando ésta se desvía solo hacia la obtención de metas secundarias perdiendo de vista su meta superior estratégica; el derrocamiento de la burguesía para dar paso a la dominación de los trabajadores- presentar un rostro de amable convivencia entre todos los sectores o clases.

Para eso necesita crear mitos y para crear esos mitos hace operar a todo ese gran aparataje de comunicación de masas que en una u otra forma controla. Porque casi todos los diarios, las revistas, las radios y los canales de televisión son de propiedad de sectores de la burguesía, los que sí pueden tener y tienen contradicciones entre ellos, las que a veces se agudizan en época de recambio en el poder para definir a qué grupo o sector le corresponderá continuar explotando a los trabajadores durante un próximo período, están férreamente unidos a través de un denominador común: el mantenimiento del sistema capitalista y la lucha contra quienes buscan el socialismo.

Ese método táctico de la burguesía chilena nos muestra por lo menos dos ejemplos los que a nuestro juicio sirvieron como elementos claves para distorsionar ante la ciudadanía la imagen de dos de los órganos represivos importantes de su aparato estatal de dominación: las fuerzas armadas y el poder judicial.

LA MANIPULACION PUBLICITARIA

En Chile, antes del golpe fascista, la prensa, la radio, la televisión y los demás elementos de comunicación

de masas de los diferentes sectores de la burguesía, podían difundir todo tipo de informaciones, comentarios, críticas y violentos y duros ataques contra todos y cada uno de los elementos que integraban su aparato de estado y así lo hacían cuando las contradicciones del sector burgués gobernante y los otros sectores burgueses que deseaban sucederles en el poder se agudizaban, ya fuese por la proximidad de una lucha electoral o por considerar que alguna medida de gobierno no cautelaba suficientemente sus intereses. Estas campañas, verdaderamente demoleadoras a veces, irradiaban una imagen de libertad de prensa total. En este juego se permitía parcialmente intervenir también a la prensa de izquierda, pero, naturalmente, en forma muy limitada ya que las leyes para frenar la libertad de informar, las que siempre existieron y fueron aplicadas con diferente intensidad de acuerdo con el desarrollo de las circunstancias, alcanzaban con todo su rigor a los diarios, revistas, comentaristas de radio o de TV cuando eran de izquierda y con mayor razón cuando eran comunistas, y muy raramente a alguno de la burguesía. A esto hay que añadir que los órganos de comunicación de masas de todos los tipos, por lo menos en un 90 por ciento, pertenecían a la burguesía y contaban con el respaldo de su considerable poder económico para su edición y distribución a lo largo y ancho del país. Calibrando en todo su enorme valor la labor de la prensa popular en Chile que trataba de desarrollarse en precarias condiciones y su influencia entre la clase obrera y algunos sectores medios, sería irreal no reconocer que la prensa burguesa por su enorme volumen proporcional, su poder económico y su inteligente manipulación, estuvo siempre en condiciones privilegiadas para distorsionar la realidad chilena de acuerdo a los intereses del sistema capitalista en general y de los diferentes sectores dominantes en particular.

En este juego de manipulada libertad de expresión, los medios de comunicación de masas, especialmente los burgueses, podían criticar, atacar y develar entretelones de oscuras maniobras políticas o económicas, negociados, etc. que afectasen a

congregistas personalmente o a algún grupo de ellos, inclusive si esto podía tocar el prestigio de la misma institución parlamentaria; a ministros de estado o al propio Presidente de la República. Lo que nunca, por norma, hizo la prensa burguesa, fue revelar acontecimientos que tocasen a altos jefes u oficiales de las fuerzas armadas, si ello hubiese podido afectar a la institución castrense. El mismo fenómeno ocurría con el poder judicial. Los ministros de Justicia y los jueces eran también prácticamente intocables y en forma reiterativa esa prensa insistía en cada oportunidad en el apoliticismo y constitucionalismo de las fuerzas armadas y en la independencia e irreductible probidad de los miembros del Poder Judicial. Y si algún órgano de prensa burguesa se descarriaba y transgredía esa norma no escrita o algún otro de la prensa popular arremetía contra alguno de los intocables sin medir las consecuencias, entonces sí que el rigor de la ley caía implacablemente con mayor intensidad, naturalmente, sobre el segundo.

Fue así como la mistificación adquirió los caracteres de verdad y en Chile muy pocos dudaban de que existían allí las fuerzas armadas más apolíticas, neutrales, constitucionalistas y respetuosas del poder civil y los tribunales más independientes, imparciales y probos del mundo.



EL FIN DE LA CARETA

Todos sabemos lo que continúa. Sería reiterativo abundar en ello. Las fuerzas armadas pudieron cubrirse con la cómoda careta que les prefabricó la burguesía hasta que en realidad peligró el dominio de esa burguesía como clase y amenazó con derrumbarse el sistema capitalista dependiente con el advenimiento de los sectores populares al gobierno. Entonces, saltó la careta y la verdadera imagen de las fuerzas armadas chilenas quedó expuesta ante el mundo con contornos tan sórdidos y asqueantes que provocaron el rechazo y el repudio de la casi totalidad de la colectividad mundial a nivel de pueblos, gobiernos y organizaciones internacionales.

Y esas eran las mismas fuerzas armadas de ahora. No han cambiado ni en su composición de clase burguesa de la oficialidad y altos mandos, ni en su disciplina vertical y prusiana, ni en su sometimiento a la influencia del imperialismo norteamericano, fenómeno comprobado suficientemente como para que sea necesario abundar en argumentos. Pero sí han cambiado en su posición ante el país y el mundo. Ya no se autodefinen como respetuosas del poder civil aunque su comandante en jefe supremo haga profesión de apoliticismo o el jefe de la armada disquisiciones ideológicas antimarxistas. Ahora son ellas o se creen ellas las dueñas del poder total. Sabemos que no es así, que siguen siendo el instrumento de una clase, ahora la burguesía monopolista, de un sistema, el capitalista y de un poder extraterritorial, el imperialismo norteamericano con todas sus empresas transnacionales. Pero en Chile y en el mundo son los institutos armados los que dan la cara en primer plano. Ellos han sido delegados por los monopolios nacionales y por el imperialismo para hacer los trabajos sucios y, naturalmente, cargan con la responsabilidad y el desprestigio que esos trabajos sucios ocasionan.

Antes, ya lo dijimos, las fuerzas armadas actuaban parapetadas tras el poder civil. Eran jurídicamente irresponsables o aparecían como tales. Ahora no pueden eludir su responsa-

bilidad. Y no sólo la responsabilidad de sus crímenes contra el pueblo, de las torturas y de todas las inhumanidades que han cometido, sino también de la bancarrota general en la que han sumido al país después de prometer y posiblemente convencer a algunos crédulos chilenos, que lo convertirían en muy pocos años en un ejemplo de desarrollo y una cuna de idílico bienestar.

A S A N G R E Y F U E G O

Hace 10 años más o menos las fuerzas armadas se lanzaron a la aventura del golpe de estado descargando sobre el pueblo de Chile todo el poder destructor de sus elementos de represión. Desataron la más horrible carnicería humana que haya ocurrido en territorio chileno en todas las épocas y que sólo podría ceder terreno en proporciones cuantitativas y en la bestialidad de los métodos de exterminio y represión, a la que llevaron a cabo los conquistadores españoles con la población autóctona.

Creemos que para entregar nuestra visualización de las fuerzas armadas chilenas es indispensable escharbar un poco en este trágico episodio histórico. Se ha demostrado hasta la saciedad que el golpe militar fue ideado, diagramado y orquestado por la suprema dirección de Washington con Henry Kissinger a la cabeza. Los documentos dados a conocer en el Senado estadounidense no permiten discusión sobre este punto. Los intereses de las transnacionales y consorcios norteamericanos habían sido prácticamente barridos de Chile y el peligro de que se consolidase el proceso de abrir camino al socialismo por lo que se ha dado en llamar la "vía pacífica" era considerado real e inminente en esos círculos. De ocurrir ello, el imperialismo perdería un punto importante en el extremo sur de América y su hegemonía sobre el resto del hemisferio podría encontrarse seriamente amenazada. Una nueva Cuba le quitaba el sueño.

El imperialismo norteamericano tenía pues a su juicio valderas razones económicas, estratégicas y políticas

para intervenir poniendo punto final a la situación. Para ello contaba con todo su aparato de penetración y criminalidad conocido internacionalmente. En el país los sectores políticos reaccionarios, la derecha y también, mayoritariamente, el centro, sustentaban los mismos temores: la burguesía tenía el derrumbe del sistema y de su dominación de clases si se permitía continuar el desarrollo del proceso dentro de las reglas del juego jurídicas e institucionales instauradas por esa misma burguesía. El contubernio entre las cúpulas políticas, económicas, gremiales y profesionales controladas por la burguesía y el imperialismo norteamericano tenía necesariamente que producirse sin necesidad de que la Casa Blanca se empeñase mucho para ello. La entrada de las fuerzas armadas en la conspiración no era problema. Su composición de clase, su ubicación permanente al servicio del sistema capitalista, su tradicional docilidad ante los dictados del imperialismo, su anticomunismo primitivo, su desprecio por todo lo que significase pueblo, demostrado en despiadadas y múltiples represiones, no permitían abrigar cuerdamente duda alguna. Si es cierto que en sus filas existían altos jefes, oficiales, suboficiales y clase, que podían resistirse al golpe, ellos estaban en absoluta minoría y su eliminación a sangre y fuego, sólo sería como lo fue, cuestión de horas.

Si observamos el campo del gobierno, veremos que ahí, en el sector del estado, sólo existía un control parcial de las esferas bajo la tuición directa del Presidente de la República. Y decimos parcial porque no se controlaba, en absoluto, la totalidad del decisivo aparato de seguridad con sus múltiples elementos. El poder legislativo estaba en manos de los conjurados, así como el poder judicial y ellos supieron manipularlos eficientemente en la época de la preparación del golpe. La Unidad Popular y algunas organizaciones gremiales respaldaban al gobierno, pero su respaldo efectivo se traducía en una movilización de masas de envergadura, pero en ningún caso preparadas para contrarrestar "la violencia contrarrevolucionaria con la violencia revolucionaria". El análisis de las causas de esa

precariedad ha consumido ya mucha tinta y por cierto nosotros no creemos del caso abundar en ello.

Las proporciones en el poder de fuego de los dos frentes no podían hacer dudar a nadie del desenlace. Estas proporciones tenían que ser conocidas por los dirigentes de ambos sectores y por tanto, a simple vista, podría parecer desproporcionado e innecesario, el diapasón extremo y terrorista de la masacre desatada por los conjurados y la represión subsiguiente que aún continúa con métodos que han conmovido e indignado a la humanidad.

LA TOTALIDAD DEL PODER

Creemos conveniente detenernos en este fenómeno. Históricamente -reiteramos- las fuerzas armadas no aparecían como golpistas. Las escasas veces que intervinieron para zanjar crisis de contradicciones entre sectores burgueses, siempre lo hicieron para entregar casi de inmediato el poder a un representante civil de uno u otro sector de la burguesía. Se comprende que muchos dirigentes políticos conjurados creyeran firmemente que una vez derrocado el Presidente Allende los militares respetarían la continuidad constitucional entregando la Presidencia de la República a su sucesor legal, el Presidente del Senado, bajo cuya dirección la burguesía recobraría paulatinamente su dominio parcialmente perdido, el imperialismo sus cuantiosos bienes nacionalizados y se revertiría el proceso económico y social.

Pero evidentemente los estrategas norteamericanos, secundados por elementos de la ultra reacción neofascista, no eran de la misma opinión y planificaron las cosas con la meta de que fuesen las fuerzas armadas las que asumiesen definitivamente la totalidad del poder. La razón de esto es a nuestro juicio, clara. Para ellos, los imperialistas, los ultrareaccionarios y los neofascistas, el advenimiento de un gobierno encabezado por un socialista marxista con un programa de "abrir camino al socialismo" no había sido sólo producto

de un proceso electoral. Había sido el resultado de un largo desarrollo que transcurrió matizado por luchas sociales intensas que ubicaron a los trabajadores en condiciones de exigir ser protagonistas activos en el manejo del país. Y de esta forma de desarrollo, los ultras y el imperialismo no sólo responsabilizaban a los comunistas y a otras fuerzas de izquierda, sino también a los dirigentes políticos de la burguesía no fascistas que dieron "demasiados espacios de libertad" a los sectores populares para actuar.

Había que revertir el proceso lo más rápida y drásticamente posible. Pero como el proceso había sido profundo en muchos campos, especialmente en lo económico y social, ellos no creyeron que la tarea podía ser asumida por un gobierno civil de tipo democrático burgués clásico, como los que había tenido permanentemente el país. Era necesario no sólo escarmentar a los "rotos alzados" sino aplastarlos con tal intensidad que los incapacitara por siempre para retornar a las aventuras de pretender amagar los intereses del imperialismo, el poder de la burguesía y la supervivencia del sistema capitalista en Chile. Era indispensable que la contrarrevolución no sólo retornase al imperialismo los bienes confiscados, sino que le permitiese un control mayor sobre todas las actividades económicas y financieras del país. Para lograr esto y mucho más había que terminar con el juego parlamentario, liquidar a los partidos políticos sin excepción, disolver sindicatos, colegios profesionales y cualquiera otra organización que pudiese transformarse en grupo de presión contra los fines que se habían impuesto. Era indispensable acabar con las conquistas sociales de los asalariados, que era, a su juicio, una carga demasiado pesada para los grandes empresarios nacionales y extranjeros. Todo esto sólo podía llevarse a cabo sometiendo al país a un régimen de guerra y manteniéndolo así. Un gobierno civil que actuase dentro de la juridicidad democrático burguesa no podría hacerlo jamás. Sus dirigentes y líderes habrían estado sometidos a la presión de elecciones periódicas y bajo el peso de tener que considerar

el factor popularidad de las medidas que tenían que afrontar. Sólo los institutos armados con su poder de fuego, su disciplina vertical y prusiana y la férrea dirección de asesinos amorales uniformados, podían garantizar la consecución de esos fines. Y resultó que el imperialismo y la ultra reacción neo fascista, manejando a su antojo a la junta militar, no sólo arrebataron el gobierno a los sectores populares, sino que, también, se lo escamotearon a la burguesía nacional clásica, la que, por su apoyo al golpe, se consideraba con derechos sobrados para recuperar el poder político. Si se quería hacer lo que en realidad se ha hecho en Chile durante estos 10 negros años, era indispensable hacerlo como se hizo. De otra manera, a nuestro juicio, habría sido imposible.

LA DEGRADACION MORAL

Recapitulemos brevemente: las fuerzas armadas chilenas eran jurídicamente apolíticas, obedientes al poder civil y su labor esencial era la defensa de la soberanía nacional y de las instituciones democráticas. Actualmente son entes políticos. No obedecen a ningún poder civil organizado, han arrasado con las instituciones democráticas cuya supervivencia debían cautelar y con sus actuaciones durante estos 10 años, han colocado a la nación chilena a un nivel tan extremadamente degradado en cuanto a su prestigio como país civilizado e independiente y en el plano interno lo han sumido en una bancarrota tal que el concepto "soberanía nacional" ha dejado de tener una real vigencia para convertirse sólo en una abstracción.

Para efectuar esta faena demoledora, sus jefes y oficiales han entrado a saco en todas las esferas de la vida y de las actividades de los chilenos. Bajo la batuta de Pinochet accionada a control no muy remoto por el imperialismo y las reducidas cúpulas monopolistas y neofascistas, sus integrantes -la mayoría de ellos- han intervenido en la administración del país sin contrapeso, se han enquistado en las fi-

nanzas públicas y privadas y han participado en cuanto negocio sucio haya ocurrido en la década. Su condición de elementos represivos se ha visto acentuada al máximo, traspasando las fronteras que delimitan la represión política y social con el crimen organizado e integrantes de ellas se han visto envueltos en los más sonados escándalos criminales ocurridos en Chile. Han estado sometidas por sus comandos en jefe, a una prédica tenaz e intensiva no sólo contra el comunismo sino contra todos los sectores políticos organizados que antes existían en Chile y que integraron la espina dorsal del sistema democrático burgués. Pese a su condición de capataces del imperialismo y de la extrema reacción nacional, se han considerado no obstante, amos de Chile durante una década. Esto ha provocado, naturalmente, dentro de ellas, la descomposición moral e inevitable. La escala de valores en la que se sustentaba su convivencia con el país se ha trastocado. Ya no pueden estar en condiciones de servir, como antaño, a la sustentación de los gobiernos democrático-burgueses -reaccionarios o progresistas- que pretendan retrotararlas a su condición de "obedientes al poder civil" y "defensoras de las instituciones democráticas". Pinochet y sus corifeos les han inyectado en dosis constantes y masivas, el desprecio a los civiles y a su capacidad para gobernar al país, por un lado, y por el otro, las ha acostumbrado a considerarse amos de Chile.

No puede sino concluirse en que las fuerzas armadas no serán garantía en el futuro para ningún gobierno civil en Chile, el que estará inevitable y permanentemente expuesto al putch artero encabezado por un pinochet cualquiera.

Esto, a nuestro juicio, coloca a la burguesía nacional no fascista en una situación muy singular si pretende retornar al poder en Chile. O eventualmente se resigna a participar como comparsa en una institucionalidad protegida por las fuerzas armadas o se convence que el único camino posible para terminar con el nefasto régimen es ir a la lucha

frontal, prepararse para ello dentro de una unidad sin ánimos de hegemonía, derrocar al tirano, limpiar implacablemente a las fuerzas armadas y dejar que sea el pueblo quién decida su destino. Es lo menos, creemos nosotros, que los chilenos pueden exigir a las cúpulas de la burguesía no fascistas considerando que ellas con su apoyo al putch o con su no oposición a él, contrajeron también una inmensa deuda con Chile.

Julio Fuentes Molina



CULTURA

TRAYECTORIA DEL TEATRO DE LA RESISTENCIA

Durante ocho días consecutivos un conjunto de teatro llamado Teatro de la Resistencia de Chile ha actuado en los escenarios franceses con un éxito creciente. Su director Gustavo Gac y la primera actriz Perla Valencia eran los animadores principales del Teatro de El Cobre del mineral El Teniente hasta septiembre de 1973. Obligados al exilio decidieron continuar en París su trabajo interrumpido. Con ejemplar amor a su oficio han convertido al Teatro de la Resistencia no sólo en un conjunto chileno del exilio sino en una expresión cultural de toda Latinoamérica. A la pareja inicial se agregaron otros actores latinoamericanos y así el Teatro de la Resistencia se ha convertido en una expresión nueva, casi inédita en una ciudad europea que continúa siendo una de las capitales de la cultura mundial.

El exilio chileno ha sido fecundo en la cultura. Nunca la cultura de nuestro país había alcanzado una tal difusión en los cinco continentes del mundo como en esta última década. Los artistas e intelectuales democráticos expulsados de su país, obligados a continuar su trabajo en las naciones

más diversas han creado en el exilio un nuevo y poderoso brazo de su cultura nacional que busca reintegrarse con el regreso de todos ellos, aspiración que han sostenido en todo momento.

Entrevistamos en París a Gustavo Gac, el incansable director y primer actor del Teatro de la Resistencia. La trayectoria y los objetivos de su conjunto se desprenden por sí solos de la conversación que reproducimos a continuación.

¿Dónde hacían ustedes teatro en Chile? ¿Por qué salieron del país y crearon en el exilio, en París, el Teatro de la Resistencia?

- Con mi mujer, la actriz Perla Valencia, trabajamos en el grupo de Teatro El Cobre en la mina del Teniente que dependía de la Casa de la Cultura en la época de la nacionalización de la mina. Luego vino el golpe y nos pasó lo mismo que a cualquier grupo comprometido con el proceso revolucionario del gobierno popular. Por esos días estábamos de gira por el norte con una pieza llamada "Libertad, libertad" que nos habían pedido los compañeros de la CUT que montáramos. Los integrantes del grupo fuimos encarcelados al regresar a Rancagua y después expulsados del país. Cuando llegamos a Francia decidimos continuar nuestro trabajo y llamarnos Teatro de la Resistencia de Chile. El nombre lo elegimos, en primer lugar, para no engañar al público. Para decirles que tenemos un compromiso con nuestro pueblo y también para mantener viva la expresión de un teatro popular latinoamericano.

En Francia tal vez eso no era fácil considerando que el lenguaje es el medio de expresión del teatro y que para eso la primera barrera es el idioma.

- Naturalmente, al llegar a Francia el primer problema fue el idioma. Iniciamos todo un trabajo de aprendizaje no sólo del francés sino de las particularidades de los teatros parisinos. Nos ayudó desde el primer momento Jean Marcouir del Teatro de La Ville y José Valverde del Teatro Gerard Philipi, de Saint Denis. Durante dos meses nos tomaron a su cargo para

hacernos ver lo que estaba pasando en esos momentos en el teatro francés. Al mismo tiempo nos enseñaron cómo se mueve un grupo de teatro en Francia. Luego, después de nuestra primera creación, nos dejaron solos.



RECORRIDO POR FRANCIA

¿Cómo empezaron? ¿Qué obra montaron primero?

- La primera obra que representamos se llamó "El país de las lágrimas de sangre" que fue una pieza escrita inmediatamente después del golpe con mucho de testimonio, muy ligada a los acontecimientos de septiembre del 73 en cuya última parte hacíamos un juicio en el que juzgábamos en nombre de la conciencia universal a los responsables del asalto a la democracia chilena. La estrenamos el 10 de mayo de 1975 en París y dos días después partimos con ella para pre-

sentarnos en el famoso Festival de Teatro de Nancy. Luego fuimos al Festival de Avignon e iniciamos posteriormente una gira por todo el sur de Francia. Recorrimos en total unas 150 ciudades, localidades, aldeas francesas. La pieza tenía una particularidad: el testigo de la historia fue un actor francés que habló en su idioma y los protagonistas hablaron en el suyo, en español. La crítica nos recibió muy bien. Eso permitió asentarnos como conjunto de teatro del exilio. Entonces el grupo estaba integrado principalmente por actores chilenos, muchos de los cuales habíamos formado en Francia durante 8 meses. La segunda pieza que montamos fue "La Escuela" de Ricardo Iturra que narraba la experiencia de una escuela creada en el campo de concentración de Chacabuco. La tercera obra de nuestro repertorio fue "Crónica del día combatiente" escrita por Marcos Portnoy que fue director de la Escuela de Teatro de Valparaíso. Al estilo de "Terror y miseria del Tercer Reich" mostraba la vida cotidiana en un país dominado por el fascismo. Eran ocho cuadros que mostraban a Chile bajo Pinochet.

LA DIMENSION LATINOAMERICANA

Hasta entonces ustedes eran un teatro chileno en el exilio de denuncia de lo ocurrido en nuestro país. ¿Por qué habla usted de una "dimensión latinoamericana"?

- Digo eso porque después de la obra de Portnoy iniciamos una etapa diferente en la evolución del grupo que persigue ir más allá de lo local y asumir la vida y la lucha de Latinoamérica en su conjunto. Esto empezó con nuestro montaje de "Edipo Rojo" o "La Travesía" de Juan Almedros que partió de un relato de Perla Valencia. Es la historia de una actriz y de un hombre de teatro que al final de cuentas es un recorrido por 30 años de historia de América Latina, vistos a través de la vida de esta pareja y de un grupo de teatro. Partimos desde el asesinato de Jorge Eliecer Gaitán, de los regímenes de Perón y Alessandri hasta la revolución cubana, la gesta del Che Guevara en Bolivia hasta el Chile

de la Unidad Popular. Ya en la quinta pieza teníamos un elenco latinoamericano-chileno, compañeros actores de Puerto Rico, de Ecuador, mi mujer Perla que es colombiana y tres chilenos.

¿Tal vez por eso eligieron una obra de un autor colombiano, no? ...

- Sí, una obra integrada por tres historias llamada "Papeles del infierno" del colombiano Enrique Buenaventura que es a mi juicio uno de los más grandes autores de teatro del continente. La obra muestra la violencia en América Latina tratada de maneras diferentes. La primera "La maestra de escuela" nos sitúa frente a los comienzos de la violencia en el campo. La segunda "La autopsia" nos muestra la condición de una familia pequeño burguesa bajo un régimen como el de Pinochet. El personaje es un médico legista que empieza a firmar certificados de defunción señalando que los presos murieron de un ataque cardíaco y no como resultado de las torturas a las que fueron sometidos. Un día tiene que hacer la autopsia de su hijo muerto en las mismas condiciones. Y la autopsia se convierte en realidad en una radiografía de un matrimonio y de una clase social. La tercera pieza "La orgía" es la historia de una vieja prostituta que en los años 30 era bella y rica pero que ahora vive en una población callampa en la que intenta revivir sus esplendores invitando a su pocilga a mendigos, aún más miserables que ella, para que representen a los personajes del sistema: el militar, el político burgués, la iglesia, etc. Esta obra de Buenaventura fue una sólida expresión de la madurez de nuestro conjunto y de lo que hemos aprendido en estos años.

¿La representación de todas esas obras ustedes las han hecho en francés? ¿Qué tal la acogida del público de Francia?

- Por supuesto hemos representado en francés porque no queremos llegar sólo a nuestros compatriotas o los latinoamericanos sino a la gente del país en el que trabajamos. El reconocimiento del público ha sido excelente, y fue

muy importante también el reconocimiento del Ministerio de Cultura de Francia que nos otorgó una subvención en la época del régimen de Giscard que, como se sabe, no era exactamente de izquierda.

EL HUEVO DE COLÓN

Después de las piezas de Enrique Buenaventura ¿qué emprendieron?

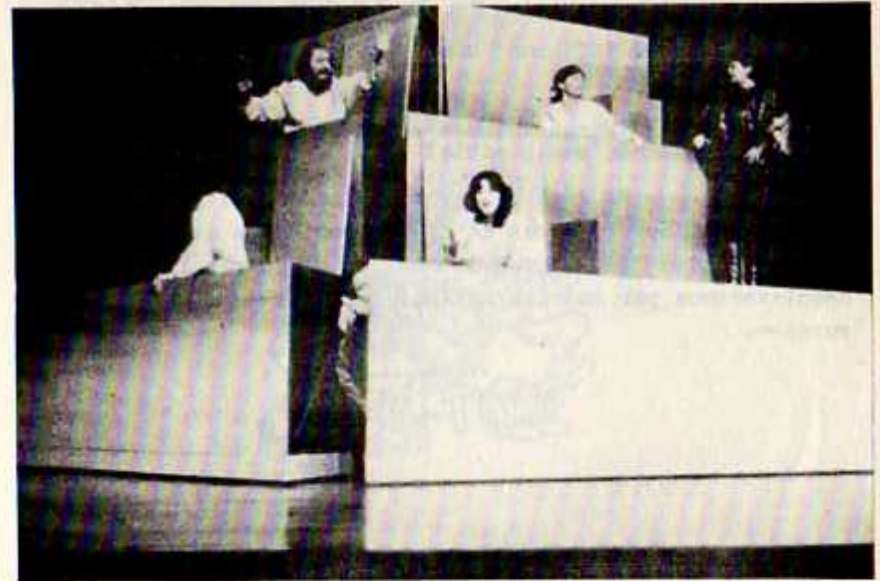
- Estrenamos la sexta obra de nuestro repertorio llamada "El huevo de Colón" o "Coca Cola les ofrece un viaje de ensueños" cuyo fondo es la confrontación de dos culturas, la europea y la nuestra. Mostramos la imagen de América Latina que se ha creado en Europa que a menudo es adocenada y de la que somos culpables en primer lugar nosotros. La pieza va destruyendo una serie de mitos sobre nuestro continente con humor cáustico y desatada fantasía.

¿Qué relación tiene el Teatro de la Resistencia con el numeroso exilio de chilenos en Francia?

- Actuamos mucho pensando en nuestros compatriotas exiliados y en general en el exilio latinoamericano. Ellos son parte de nuestro público y están donde quiera que nos presentemos. Nosotros aspiramos, repito, a ser un verdadero teatro latinoamericano que para llegar al país en que vivimos representa en francés. Ahí, claro, se presenta una contradicción. Nos definimos como un teatro popular de América Latina que quiere trabajar con lo más profundo de los valores de su pueblo que tendría que transmitirlos a ese mismo público pero que debe entregar eso a un público europeo. Para no ser un teatro exótico y de carácter local tenemos que buscar temas y formas que siendo nuestras sean también universales.

EXPERIENCIA PARA EL REGRESO

Los medios materiales son indispensables para sostener un conjunto. Para todos es obligatorio lo que llaman "ganarse la vida" ¿Cómo han resuelto eso en ya 8 años de actividad continuada del Teatro de la Resistencia?

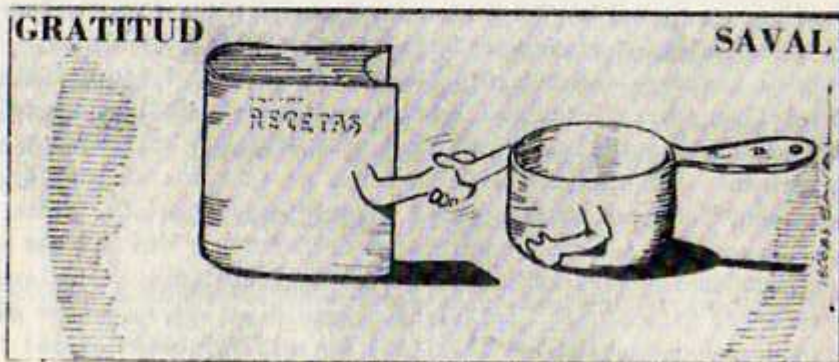


- Nuestra existencia continuada es casi un milagro, pero naturalmente los milagros no existen. Nosotros llegamos a Francia cuando existía un enorme movimiento de solidaridad con Chile. Nos ayudaron generosamente a dar los primeros pasos. Estuvimos dispuestos a todos los sacrificios, a viajar a menudo sin comer, a construir con los materiales más baratos los decorados, a barrer las salas, a ingeniarnos para contar con una iluminación adecuada, etc. Pasamos todas las pruebas y desafíos sin desintegrarnos hasta que por fin conseguimos cierto desahogo con la ayuda que nos da el Ministerio de Cultura de Francia. Al comienzo las exigencias del público eran mínimas. Les bastaba saber que éramos un conjunto chileno antifascista y sus aplausos eran muestras de adhesión al pueblo chileno. Pero con el tiempo fueron exigiendo algo más. Ahora nos juzgan por nuestros resultados artísticos y sin los descuentos de una actitud solidaria con nuestra lucha. No quieren discursos ni panfletos políticos porque para eso están los mítines, los colantes, los desfiles. Quieren ver buen teatro.

Nosotros estamos de acuerdo con esa exigencia y a partir de "Los papeles del infierno" nos hemos empeñado para que así sea.

¿Piensan ustedes en el regreso? ¿Se reintegrarán a Chile cuando sea posible?

- Es nuestra mayor aspiración. Regresaremos a Chile y continuaremos con la rica experiencia de estos años al trabajo del Teatro Experimental de El Cobre. También nos desplazaremos por América Latina. Nunca seremos un teatro europeo.



El libro: -- Muy agradecido, muy agradecido, muy agradecido...

LIRA POPULAR



DERECHOS HUMANOS

Todo DERECHO HUMANO
atropellan con violencia
fingiendo benevolencia
esconden luego la mano

¡PRESOS DESAPARECIDOS!
nueva forma criminal,
tenebrosa, irracional
usada por forajidos

Doy los nombres -como muestra-
de aquéllos más conocidos
por la D.I.N.A. detenidos
-ayer- con mano siniestra

Ezequiel Ponce, Victor Díaz
honestos e inteligentes,
de la C.U.T. sus dirigentes
ellos eran los que había

Bernardo Araya Zuleta,
también Lincoln Berríos
hombres de muchos bríos
pa' defender al proleta
Mas no sea, sin halagos
como no he'i de recordar
a Carlos Lorca Tobar
y al joven Ricardo Lagos

Miles de hombres aquellos
valiosos y muy queridos
los han DESAPARECIDO
¡qué crimen con atropello!

La D.I.N.A. cambió de nombre
hoy se llama C.N.I.
¡Pero siempre están allí
-los mismos perros del hombre!

Estudiantes relegados
a inhóspitos lugares
por "razones" tan vulgares
que nos dejan asombrados

Las mujeres humilladas
en parajes muy secretos
-las arrestan sin decreto-
aunque ellas estén preñadas

A muchos otros chilenos
echaron -los testaferrros-
a sufrir en el destierro
y vivir suelos ajenos

¡En este mundo tan ancho
cuán amargo sabe ser
el tener que padecer
viviendo lejos del rancho!

Y no poder ejercer,
como chileno el derecho
de cobijarse en su techo
y hasta la Patria volver

Y son los trabajadores
las víctimas preferidas
de la clase corrompida
de sucios usurpadores.

Andrés Sepúlveda



DE AYER A HOY

"Yo les diría a esos dirigentes que no traicionen a su clase; le diría a esos dirigentes que mediten hacia atrás y que vean la historia de los movimientos sindicales chilenos y que se restituyan a los puestos que les corresponden en los momentos tan difíciles que vive el país".

(Ex General G. Leigh en su visita a la sede de la CTC para expresar su apoyo a la protesta del 14 de junio.-El Mercurio 10.6.83)

PANORAMA LATINOAMERICANO

ISRAEL CABALLO DE TROYA EN LATINOAMERICA



La revista mensual en francés Rapport Politique Proche Orient (1) publica en su edición de abril una entrevista de Binyamin Beit Hallahmin, profesor de psicología de la Universidad de Haifa, sobre las relaciones de este país con los regímenes dictatoriales de África del Sur y de otros países del tercer mundo, sobre todo con los de América Latina.

Después de señalar la importancia que para Israel tenía la política desarrollada por Ben Gurión en el sentido de salir del aislamiento en el Medio Oriente, sobre todo manteniendo relaciones con países no árabes y que se encuentran en las fronteras del Medio Oriente como Etiopía y otros como Turquía e Irán, agrega que esta estrategia llevaba consigo, además, fomentar otro tipo de contactos con países en África y Asia. Cita así el ejemplo de la ayuda entregada por Israel al ex emperador de Etiopía Haile Selassie y al tristemente célebre dictador de Uganda Idi Amin Dada. Agrega que otro de los buenos ejemplos de relaciones bilaterales de Israel es con Birmania en los años 60, los planes de cooperación científico técnica con África y Asia, que fueron posteriormente denunciado como realizados bajo cobertura de la CIA.

Sobre las relaciones privilegiadas que Israel mantiene con Africa del Sur desde 1948, Binyamin Beit Hallahmin, indica que "se puede dar una explicación histórica a estas relaciones; en otros términos, se puede considerar Israel y Africa del Sur como colonias, esto significa que hay entre ellos una alianza histórica cierta, un destino común, una misma concepción de lo que es el mundo y de lo que debiera ser". Al pedirle si considera que Israel tiene la misma estructura que Africa del Sur, este indica que no es la misma estructura, "hay muchas diferencias -agrega- y un gran número de sudafricanos y de israelitas señalan las diferencias. A la pregunta si existe algún cambio en esta relación histórica con Africa del Sur, que se ha continuado bajo los dos regímenes de ideología diferente -el Partido Laborista y el Likoud, declara que "yo pienso que la sola cosa que ha cambiado es que las relaciones de Israel con Africa del Sur son ahora mucho más oficiales. Bajo el gobierno laborista, esas relaciones se habían desarrollado a todos los niveles, es decir, para ser precisos, en lo que concierne a la energía nuclear y a su uso militar, y en el dominio económico, educativo y científico. Pero era una alianza secreta. Se trataba de tener esas relaciones ignoradas del gran público. Esta política ha cambiado después que el Likoud está en el gobierno a partir de 1977; ahora los dirigentes del Likoud piensan que no existe ninguna razón de tener vergüenza, que esas relaciones son positivas, que ellas constituyen algo que el mundo entero debe estar informado, como algo que nosotros hacemos voluntariamente. Y ahí usted puede ver el gran cambio después de 1977".

Al referirse a las relaciones triangulares entre Israel, Taiwan y Africa del Sur en el dominio nuclear, Benjamín Beit Hallahmin, dice que "estas relaciones se han venido profundizando a través de los diferentes programas. Esta política existe a partir del primer gobierno laborista, aquel de Ben Gurión de los años 50. Y al correr de los años los dos países han producido armas más sofisticadas, una tecnología más sofisticada también; han adaptado las armas nucleares y existe realmente una cooperación entre Israel, Taiwán y Africa del Sur. Por lo demás, mucho se ha informado sobre esto publicándose extensos artículos en la prensa de Israel".



LA AYUDA DE ISRAEL A LAS DICTADURAS DE AMERICA LATINA

Pregunta: Y a propósito de América Latina. ¿Habían muchos proyectos bajo el régimen laborista, pero a una escala mucho más modesta; por ejemplo, la cooperación con el régimen de Somoza en Nicaragua?

Respuesta: El hecho más importante ocurrido en Nicaragua se produjo bajo el gobierno del Likoud. Eso puede explicarse sobre la base del cambio histórico general en América Central y Sud. La región es cada vez menos segura para los Estados Unidos; esto significa que los EEUU tienen necesidad de aliados, ellos consideran la América Latina como un volcán que va a explotar. Los EEUU no van a aceptar esto con los brazos cruzados; se observa pues una mayor participación israelita, pues Israel desea ser considerado en todos los niveles.

Nosotros tenemos pruebas de este compromiso de Israel bajo el régimen de Somoza en Nicaragua. Israel ha sido el último país que entregó armas a Somoza; aun después

del término de la entrega de ayuda militar norteamericana. El hecho era conocido en Estados Unidos, pero negado en Israel. Este problema ha sido denunciado por Amnon Rubenstein, en el Parlamento israelita, pero posteriormente fue desmentido. Yo estaba en los EEUU en esa época y podía ver todas las noches en la televisión las armas israelitas. Era un secreto de polichinelle.

AYUDA A LOS CRIMENES EN HAITI Y GUATEMALA

Pregunta: ¿Y en lo que se refiere a los otros países de América Central?

Respuesta: Mire usted el mapa de la América Central y del Caribe. Se constata un compromiso masivo de Israel en Haití -y yo no creo necesario repetir que Haití es conocido en el mundo entero por ser uno de los regímenes más retrógrados de la tierra. Crímenes increíbles son allí cometidos diariamente contra la población; y la corrompida familia Duvalier que controla el país no es solamente sostenida por los EEUU.

Pregunta: Pero el gobierno norteamericano, durante la presidencia de Jimmy Carter, ha expresado sus dudas a propósito de Haití.

Respuesta: Sí, pero en los hechos es cierto que Haití es una colonia americana. Israel está implicado en lo que se refiere a la ayuda militar y económica. Israel sostiene y adiestra a Baby Doc Duvalier y los otros terroristas de Estado. Más al oeste está Honduras y Costa Rica, quienes mantienen amplios contactos con Israel, habiendo firmado tratados de cooperación, sobre todo en lo que dice relación con el adiestramiento policial y militar.

El ex ministro de la Defensa de Israel, Ariel Sharon realizó recientemente una visita a Honduras que ha sido muy publicitada por la prensa. Esta visita fue en los momentos que los EEUU hacen de Honduras una base de guerra contra Nicaragua. Israel entrega las armas y el adiestramiento

por parte de asesores militares que se encuentran en el terreno. De todas maneras los consejeros no se encuentran al lado de los rebeldes anti-sandinistas, ya que los EEUU no los autorizan. La CIA no delega ninguna de sus responsabilidades a los israelitas en Nicaragua. Pero Israel está cada vez más implicado en esta zona, y, en el curso de la visita de Sharon, una serie de tratados de cooperación fueron firmados. Más tarde el ministro de la Defensa de Costa Rica viajó a Israel con cluyéndose otros acuerdos complementarios.

La participación de Israel llega a su grado más elevado en Guatemala. La junta dirigida por Ríos Montt y un grupo de oficiales, han recibido entrenamiento en Israel antes de tomar el poder.

Pregunta: ¿Para tomar el poder?

Respuesta: Yo no se pero Israel es desde hace mucho tiempo el país que le entrega el 90 por ciento de las armas a Guatemala. Es muy conocida la historia sobre un sistema de informática puesta en práctica por Israel por petición de la dictadura guatemalteca, que consiste en confeccionar una lista de los inmuebles donde el consumo de electricidad en la noche es por sobre la normal. La idea consiste en que ese mayor consumo de energía es debido a una reunión clandestina, o a una imprenta ilegal. Este proyecto, que es producto de la industria militar de Israel ha sido vendido al régimen de Guatemala para descubrir a los guerrilleros. Según informaciones publicadas por la prensa, existen más de 300 consejeros israelitas en Guatemala.

Yo debo añadir que, por restricciones legales actualmente en vigor en EEUU, Washington no puede entregar directamente a Guatemala armas y consejeros. El Congreso no ha dado su autorización. De ahí una característica muy importante, crucial, de las actividades de Israel en el tercer mundo. Israel está activamente presente en todos los lugares que se les señala como zona de alta tensión, donde los EEUU no puedan intervenir directamente. Guatemala es el mejor ejemplo de esta situación.

Pregunta: ¿Qué piensa usted de las denuncias de ciertos medios guatemaltecos según las cuales existen similitudes entre las masacres cometidas en Guatemala y aquellas que han sido perpetradas en Sabra y Chatila? ¿Existen pruebas de que consejeros israelitas habrían estado implicados en esas masacres?

Respuesta: Nosotros no tenemos pruebas directas, pero no existen dudas para mí que los consejeros israelitas están allí y que participan en todo lo que allí pasa, y que todo lo que allí ocurre se hace con armas de Israel, con balas y fusiles israelitas, y con consejeros militares israelitas que han aportado muchas ideas. Pero, ciertamente, nosotros no tenemos ninguna prueba de lo que allí ocurre todos los días. Nosotros sabemos que el ejército guatemalteco ha agradecido públicamente a los FDI y declarado que tomaba como ejemplo su accionar, así como el Estado de Israel en general.

AYUDA A PINOCHET

Pregunta: ¿Usted ha confeccionado una lista de países de la América Central y del Sur donde Israel está presente?

Respuesta: En Haití, en Honduras, en Costa Rica, en Guatemala, en Colombia igualmente, un poco en Panamá, en Ecuador, y lógicamente en Chile, donde Israel mantiene estrechos lazos con todos los niveles, en particular en materia de entrega de armas y de entrenamiento de la fuerza aérea chilena. Nosotros tenemos pruebas de la existencia de compromisos muy importantes con el régimen de Pinochet.

Pregunta: ¿Y a propósito de la formación de los servicios secretos chilenos?

Respuesta: Nosotros no sabemos nada en ese sentido. Lógicamente eso es un gran secreto.

Pregunta: ¿Y la ayuda de Israel en Argentina?

Respuesta: Sí, existe entre Israel y Argentina una larga alianza, que es bastante conocida en Israel. El antiguo Premier Ministro M. Rabin -líder del Partido Laborista- ha pronunciado un discurso delante el Estado Mayor General del ejército argentino, en el cual expresaba su admiración por el régimen y el ejército de ese país.

Pregunta: En Guatemala, Israel ejecuta las órdenes norteamericanas, pero Israel ha vendido armas a la Argentina en los momentos en que EEUU se habían alineado en la posición de Inglaterra durante la guerra de Las Malvinas.

Respuesta: Los Estados Unidos son una potencia mundial de primer rango y no pueden permitirse de ser aislados o cortados de un país importante, no importa el que sea. Durante la guerra de Las Malvinas, los EEUU han sostenido a Inglaterra, pero Israel, que no puede tomar ninguna decisión allí sin el acuerdo norteamericano, en ese mismo momento vendía armas a la Argentina. Es simplemente para los Estados Unidos una manera de dejar la puerta abierta a la junta argentina.

Pregunta: ¿Puede usted darnos una idea del sistema en su conjunto?

Respuesta: El funciona en muchas zonas de tensión del tercer mundo. Israel es el sub contratista de EEUU, como lo ha dicho abiertamente mi buen amigo y colega el ministro Yaakov Meridor el 25 de agosto en HAARETZ: "Nosotros diremos a los norteamericanos: no nos hagan concurrencia en África del Sur o en el Caribe o en otros lugares donde ustedes no pueden vender armas directamente. Déjenos hacerlo a nosotros. Ustedes venderán las municiones y los equipos a través de un intermediario. Israel será vuestro intermediario".

Es precisamente eso. Israel puede ser de una gran ayuda a los Estados Unidos, evitándole muchos problemas en numerosos lugares de la tierra. África del Sur constituye un buen ejemplo. El mantenimiento del régimen de apartheid en África del Sur es para los Estados Unidos un problema vital.

Eso no merece ninguna duda. Pero los Estados Unidos no pueden comprometerse abiertamente, ellos no pueden vender armas o enviar a sus consejeros militares por cuanto eso les significaría un movimiento de protesta muy amplia en EEUU. Ningún gobierno -aun la administración Reagan- no puede hacer una cosa parecida, a pesar del aporte en el plano diplomático, que es evidente.

Así Israel está dispuesto a hacer todo lo que le pidan -y lo hace con entusiasmo, eficacia y buena voluntad- y la ayuda que entrega Israel a Africa del Sur es igualmente importante en materia de relaciones públicas, porque Israel ayudando a Africa del Sur, incita a muchos judíos norteamericanos, a que entreguen su aporte y su apoyo a ese país. Es un hecho del cual el gobierno de Pretoria está consciente.



Pregunta: ¿Por qué ese apoyo de la parte de los judíos norteamericanos?

Respuesta: Porque ahora Israel está ligado a Africa del Sur, como lo precisan numerosos artículos apare-

cidos en los diarios. Muchos judíos estadounidenses devienen susceptibles. Ellos saben que la relación de lazos entre Israel y Africa del Sur puede ser pasado por alto, y lo es efectivamente, y cada vez que se hace mención a Africa del Sur, la asociación será "ellos podrán hablar después de Israel". Así, automáticamente, toda una serie de judíos no implicados en Israel y en EEUU, han descubierto que después de todo el apartheid no es una mala cosa; si Israel es favorable al apartheid, quizás no es tan malo.

Africa del Sur ha obtenido de esta forma, un apoyo considerable de la parte de la opinión pública norteamericana. En lugar de un sentimiento de culpabilidad, es un sentimiento de inocencia que provoca esta asociación, he ahí lo que Africa del Sur obtiene de sus relaciones con Israel.

EL "CONTRATO GLOBAL"

Pregunta: ¿Cuál es el concepto del llamado "contrato global"?

Respuesta: Guatemala es el ejemplo perfecto del llamado contrato global o "package deal". Es el caso cuando Israel toma las cosas en mano. Guatemala es un país gobernado por un régimen corrompido que afronta crecientes problemas con su población; y los EEUU quieren evitar todo cambio político real en ese país. Israel toma a su cargo esta situación. Israel se ocupa de todos los problemas de Guatemala por cuenta de EEUU -militares, civil, entrenamiento, armas, organización, servicios secretos, policía, sistemas de informática, etc.- Israel hará todo esto a un precio razonable, con mucho entusiasmo y sin ningún remordimiento moral.

Si Reagan enviara abiertamente oficiales norteamericanos en Guatemala, ellos tendrían que actuar públicamente ante los terribles eventos que allí se desarrollan, lo cual no hacen, aparentemente los israelitas. En Guatemala, la población indígena es víctima de un verdadero genocidio y los consejeros israelitas saben con seguridad lo que allí pasa.

Pregunta: ¿Qué ha pasado con los valores éticos y morales judíos?

Respuesta: Yo creo que hay valores éticos y morales que son universales. Pero al interior de la diáspora, existe una preocupación espiritual de liberalismo y de moralidad y este estado de espíritu ha desaparecido en Israel -eliminar la espiritualidad de la diáspora y crear un nuevo tipo de hombre que no tenga ninguno de los complejos de la diáspora, ha sido uno de los grandes éxitos del sionismo. De tal manera que cuando nosotros examinamos la escena israelita de hoy día notamos que no hay ninguna reacción pública a los actos cometidos por el gobierno de Israel en el tercer mundo.

Yo debo mencionar algo que creo importante evocar porque es verdaderamente fantástico: el 7 de marzo de 1982 un tratado de cooperación y de intercambios culturales fue firmado entre Israel y Haití. Yo pienso que el hecho como tal se pasa de comentarios. Puede usted imaginarse cómo un acuerdo de esa naturaleza podría ser recibido por ejemplo si él mismo hubiera pasado entre Francia y Haití, sobre todo por la prensa. En Israel, no hubo ninguna reacción. La noticia no tuvo ningún comentario. El problema que se plantea en Israel es ignorar mucho de lo que sucede. Si usted intenta obtener una reacción de un ciudadano de Israel a propósito del compromiso creciente en Haití, usted se verá desilusionado, por cuanto no les interesa nada de lo que suceda en Haití. Aun si usted les dice que Israel está presente en Guatemala, su sola reacción será: "Es que eso es un buen negocio". El lado "negocios" de esas relaciones es abiertamente reconocido y comentado en Israel.

Pregunta: ¿Pero esa no es la sola reacción de Israel?

Respuesta: Yo he intentado obtener otras reacciones. Tengo la oportunidad de hablar seguido en público y utilizo todas estas ocasiones para mencionar las actividades de Israel en Guatemala. Esto se ha convertido en una obsesión para mí, como una idea fija. Así, cuando me piden, por ejemplo,

"¿por qué los jóvenes israelitas adhieran a las sectas religiosas"? Yo respondo: a causa del compromiso cada vez mayor de Israel en Guatemala; y yo señalo la aproximación entre los dos hechos. Esta aproximación es simple: el compromiso en Guatemala es un síntoma de la naturaleza de la sociedad israelita, pues una de las reacciones de esta sociedad es la adhesión a una secta, o de cosas también bastante raras, de cosas que a mis ojos son mucho menos raras que lo que ocurre hoy día en Guatemala.

Y, en la mayor parte de los casos, cuando yo me dirijo a un auditorio israelita, no hay ninguna reacción. Es como una provocación. Las personas se conducen simplemente como sordas cuando evoco este problema. Los auditores israelitas son simplemente insensibles o están tranquilamente de acuerdo con la política realizada por el gobierno.

Dos periodistas israelitas escriben seguido sobre estos problemas y deberían ser felicitados por su trabajo. Haim Baram y Yoav Karmi. Ellos escriben con gran número de precisiones, pero a pesar de ello, no producen ninguna reacción. La situación que prevalece actualmente en Israel es bastante cómoda para implementar esta política. En otros términos, aún aquellos que se oponen a la política del gobierno, en muchos casos no sacan a relucir este problema. Sin embargo, es posible denunciar esta situación.

Pregunta: ¿Haim Baram no ha entrevistado en la televisión a un dirigente de la oposición salvadoreña? ¿Puede usted relatarnos brevemente esta entrevista?

Respuesta: Ese dirigente vino a Israel para exponer la actual situación que vive ese pueblo y pedir que no se intervinga en su país. El fue calurosamente recibido por diversos grupos de izquierda. Pero eso fue todo.

DENUNCIA NECESARIA

Pregunta: ¿El hizo una intervención en la televisión y no hubo reacciones en ese sentido?



Respuesta: Ninguna. Debo decir que la televisión israelita informa de todo. Por ejemplo, ha difundido un documental realizado por un canal de televisión inglesa en Guatemala. La secuencia evocaba en detalles y de manera crítica las masacres de indígenas en Guatemala. Inmediatamente después de este documental sobre esas atrocidades, el locutor ha agregado en hebreo: "Como nosotros lo sabemos muy bien, todas las armas que tiene Guatemala hoy en día le han sido entregadas por Israel". Esto lo informaba como sólo un hecho banal. Nadie se motivó. No hubo ninguna reacción.

Pregunta: ¿Es posible hacer algo para cambiar esta situación?

Respuesta: Yo creo que es muy importante que se conozcan sistemáticamente estos hechos, a pesar de que han sido mencionados pero esporádicamente. Me he comprometido a informar lo más profusamente posible. Es una de las razones por la cual he escrito un largo artículo que ha sido publicado en el New York Times.

Es necesario impedir que se silencie este estado de cosas, sino no habrá ninguna presión para un cambio de la

política que actualmente realiza el gobierno de Israel. Por lo demás, esta política no concierne solamente los valores éticos, o la moralidad, o la imagen de marca de una ideología. Ella concierne a las vidas de hombres, mujeres y niños del tercer mundo. Cuando nosotros hacemos una campaña de información en este sentido, creemos que de una u otra manera salvamos vidas humanas.

+ + + + +

Rapport Politique Proche Orient. Israel & Palestine y Bamerkhay, son dirigidos por Maxim Ghilan, Louis Marton y Haim Baram, u editados en inglés, francés y hebreo, y difundidos en Europa, Israel, Estados Unidos. Son una de las publicaciones más importantes del llamado Campo de la Paz Israelita, opuestos a la política de Begin y por el reconocimiento del pueblo palestino a vivir en su patria.

Likoud: conjunto de partidos de derecha (centro) que apoya al Premier Ministro Menahem Begin.

Traducción: Luis Guzmán



CARTAS DE LOS LECTORES



LA DEUDA CON MARX

Muy apreciados compañeros:

Como devoto lector del Boletín me permito formularles algo parecido a una crítica para que la publiquen en las cartas de los lectores que son muy leídas tal vez porque son cortas y ustedes, parece que se encargan de resumirlas. Se trata de lo siguiente: estuvo muy bien que ustedes recordaran el centenario de la muerte de Marx con un excelente y muy didáctico artículo, pero estuvo mal una parte de la editorial de ese mismo número (mayo, 1983) en la que ustedes casi piden disculpas por ocuparse de Marx diciendo: "al recordar este centenario tenemos presente que en el movimiento sindical hay vastos sectores que no son marxistas. Respetamos su pensamiento. Y estamos seguros que también ellos tienen de una u otra manera una deuda con Marx". Es cierto que siempre hubo en el movimiento sindical sectores no marxistas o anti marxistas pero también es cierto que ellos han sido y son los más vacilantes, los más dispuestos a entenderse con el enemigo de clase a la primera de cambio. Hay que recordar que

los más grandes sindicalistas chilenos fueron marxistas y que el maestro Recabarren hizo suyo ese pensamiento revolucionario. Con esto quiero decirles que no tengan complejos en defender al marxismo porque eso no es sectarismo sino justicia y objetividad histórica. El antimarxismo es la bandera de Pinochet aunque este caballero no haya leído jamás ni una sola línea de Marx. Pienso que hay que respetar y también publicitar a los que piensan de otra manera en el movimiento sindical pero jamás tener complejos o pedir disculpas por ser marxistas.

Les saluda con revolucionaria adhesión,

Edmundo Aparicio

94 rue Lafayette, Paris, Francia

EL CARDENAL SILVA HENRIQUEZ

Estimado señor director:

Uno de mis hijos siempre me da a leer el Boletín de la CUT que yo lo leo con mucho interés porque aquí poseemos muy escasas informaciones de Chile. Como católica me interesó el artículo que ustedes publicaron en la edición de mayo que se refiere a la persecución de la dictadura de Pinochet contra la Iglesia Católica. Soy madre de un hijo desaparecido y durante ocho años he vivido un calvario horrible en su búsqueda sin resultados hasta la fecha. Quiero decirles que en todo momento me sentí reconfortada y atendida por la Iglesia, igual que las otras madres, esposas, hermanas, hijas de desaparecidos. Uno de los personajes más queridos para mí es el Cardenal Silva Henríquez que ahora me dicen pasó a retiro luego de cumplir 75 años. Me angustia un poco que la actitud de su sucesor pudiera ser diferente. Pronto regresaré a Chile, otra vez a continuar mi batalla tan dolorosa y me gustaría encontrar como antes el apoyo de la Iglesia. Yo no soy política sino una madre que sufre y humildemente me gustaría que ustedes publicaran estas líneas para hacer presente mi homena-

je al pastor que se retira y que cumplió con mucha valentía y entereza su misión de cristiano e intérprete de los evangélicos de Cristo.

Les saluda atentamente,

M. C. B.
Barcelona, España

MEJOR GRAFICA

Estimados compañeros:

Les escribo por segunda vez y me ahorro los elogios que merecen para formularles pequeñas observaciones que sirvan para mejorar la presentación del Boletín. En general la diagramación me parece buena pero echo de menos más fotografías. Las páginas ganarían además introduciendo algunas pequeñas viñetas. Las publicaciones modernas deben tener más aire para los lectores. A veces una buena foto o ilustración es más elocuente que un artículo. También los títulos de los artículos me parecen excesivamente parejos y monótonos. Tal vez esto no lo puedan expresar los lectores corrientes pero yo tengo la deformación de los diagramadores y me interesa que el Boletín sea cada vez mejor porque es de gran utilidad para los trabajadores chilenos y para mantener en el exilio encendida la lucha contra la dictadura y la presencia de la patria y sus grandes problemas de hoy.

Les saluda fraternalmente,

Patricio Palomo Callejas
Colonia Nochebuena, México D.F.

BOLETIN EDITADO POR EL
COMITE EXTERIOR
DE LA CENTRAL UNICA DE TRABAJADORES DE CHILE
Director: Luis Alberto Mansilla
Consejo de Redacción:
Fernando Flores
Luis Guzman
Ulises Manriquez

Correspondencia: 5 rue Genin, 93.200 Saint Denis
París, Julio 1983.
